

# Rapport financier 2010

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Saint-Augustin-de-Desmaures \_\_\_\_\_

Code géographique : 23072 \_\_\_\_\_

Type d'organisme municipal : Municipalité locale \_\_\_\_\_

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

**Québec** 

|  |    |
|--|----|
| Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier | S3 |
|--|----|

## **Section I - États financiers**

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Table des matières         | S5        |
| États financiers audités   | S6 - S25  |
| Renseignements non audités | S26 - S28 |

## **Section II - Autres renseignements financiers**

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Table des matières                  | S30       |
| Taux global de taxation réel audité | S31 - S34 |
| Autres renseignements non audités   | S35 - S57 |

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Manon Lemay, CA, atteste la véracité du rapport financier

de Saint-Augustin-de-Desmaures pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010.  
(Nom de l'organisme)

Date 2011-10-21

Signature



Dernière modification : 2011-12-14 10:11:45

Réservé au ministère

|            |           |            |        |
|------------|-----------|------------|--------|
| 40 636 670 | 7 775 852 | 21 381 238 | 1,1454 |
|------------|-----------|------------|--------|

## **Section I - États financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

|  | <u>PAGE</u> |
|--|-------------|
| <b>États financiers audités</b>  |             |
| Rapport de l'auditeur indépendant  | 6           |
| Rapport du vérificateur général  | 6.1         |
| <b>Renseignements complémentaires</b>                                      |             |
| <b>Informations sectorielles (1)</b>                                       |             |
| <b>Résultats détaillés par organismes</b>                                  | 7           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes    | 8           |
| Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes     | 9           |
| Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes    | 10          |
| Situation financière par organismes  | 11          |
| Flux de trésorerie par organismes  | 12          |
| Charges par objets par organismes  | 13          |
| <b>Résultats détaillés</b>   | 14          |
| Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales                   | 15          |
| Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales                    | 16          |
| Charges par objets   | 17          |
| <b>État des résultats</b>  | 18          |
| <b>État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)</b> | 19          |
| <b>État de la situation financière</b>                                     | 20          |
| <b>État des flux de trésorerie</b>   | 21          |
| <b>Notes complémentaires aux états financiers</b>                          | 22          |
| <b>Autres renseignements complémentaires</b>                               |             |
| Excédent (déficit) accumulé  | 23          |
| Avantages sociaux futurs   | 24          |
| Endettement total net à long terme   | 25          |
| <b>Renseignements non audités</b>  |             |
| Analyse des revenus  | 27          |
| Analyse des charges  | 28          |

(1) Lorsque le rapport financier est non consolidé, les pages concernant les informations sectorielles ne s'impriment pas.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2010, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de la Ville portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Ville. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures au 31 décembre 2010, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Les prévisions des revenus et des charges ont été préparées sur la base d'hypothèses comptables, financières et statistiques; conséquemment, nous n'exprimons pas d'opinion sur ces prévisions.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT****Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 15, 16 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

Mallette  
SENCRL  
Comptables agréés

CA auditeur permis no 7474

DATE 2011-10-21

Dernière modification : 2011-12-14 10:11:45

Réservé au ministère

|            |           |            |        |
|------------|-----------|------------|--------|
| 40 636 670 | 7 775 852 | 21 381 238 | 1,1454 |
|------------|-----------|------------|--------|

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2011-12-14 10:11:45

Réservé au ministère

|            |           |            |        |
|------------|-----------|------------|--------|
| 40 836 670 | 7 775 852 | 21 381 238 | 1,1454 |
|------------|-----------|------------|--------|

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  | Budget 2010                         |                                     | Réalizations 2010              |               | Réalizations 2009 |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------|-------------------|
|  | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total         |                   |
| <b>Revenus</b>   |                                     |                                     |                                |               |                   |
| <b>Fonctionnement</b>  |                                     |                                     |                                |               |                   |
| Taxes  | 1                                   | 26 559 000                          | 28 153 912                     | 28 153 912    | 26 738 522        |
| Paiements tenant lieu de taxes                               | 2                                   | 1 745 000                           | 1 523 236                      | 1 523 236     | 1 935 646         |
| Quotes-parts   | 3                                   |                                     |                                |               |                   |
| Transferts   | 4                                   | 867 900                             | 748 387                        | 748 387       | 3 382 447         |
| Services rendus  | 5                                   | 1 163 500                           | 1 632 831                      | 1 632 831     | 2 185 678         |
| Imposition de droits   | 6                                   | 823 500                             | 2 069 759                      | 2 069 759     | 644 514           |
| Amendes et pénalités   | 7                                   | 90 300                              | 149 305                        | 149 305       | 54 985            |
| Intérêts   | 8                                   | 126 200                             | 185 952                        | 185 952       | 222 289           |
| Autres revenus   | 9                                   | 1 300 000                           | 5 088 388                      | 5 088 388     | 10 084 576        |
|  | 10                                  | 32 675 400                          | 39 551 770                     | 39 551 770    | 45 248 657        |
| <b>Investissement</b>  |                                     |                                     |                                |               |                   |
| Taxes  | 11                                  |                                     |                                |               |                   |
| Quotes-parts   | 12                                  |                                     |                                |               |                   |
| Transferts   | 13                                  | 17 675 500                          | 1 698 407                      | 1 698 407     | 36 679            |
| Autres revenus   | 14                                  |                                     |                                |               |                   |
| Contributions des promoteurs                                 | 15                                  | 1 085 000                           | 109 000                        | 109 000       | 782 426           |
| Autres   | 16                                  |                                     |                                |               |                   |
| Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales | 17                                  | 18 760 500                          | 2 551 833                      | 2 551 833     | 819 107           |
|  | 18                                  | 51 435 900                          | 42 103 603                     | 42 103 603    | 46 067 764        |
| <b>Charges</b>   |                                     |                                     |                                |               |                   |
| Administration générale                                      | 19                                  | 14 266 300                          | 17 549 890                     | 17 549 890    | 15 340 822        |
| Sécurité publique  | 20                                  | 385 700                             | 339 976                        | 339 976       | 219 202           |
| Transport  | 21                                  | 3 371 000                           | 3 036 343                      | 1 575 894     | 4 551 432         |
| Hygiène du milieu  | 22                                  | 1 793 900                           | 1 859 491                      | 814 546       | 2 389 356         |
| Santé et bien-être   | 23                                  | 76 500                              | 108 316                        | 108 316       | 68 322            |
| Aménagement, urbanisme et développement                      | 24                                  | 1 023 500                           | 1 565 031                      | 8 160         | 7 274 051         |
| Loisirs et culture   | 25                                  | 4 640 900                           | 5 043 462                      | 759 730       | 4 579 948         |
| Réseau d'électricité   | 26                                  |                                     |                                |               |                   |
| Frais de financement   | 27                                  | 1 910 000                           | 1 524 007                      | 1 524 007     | 2 371 140         |
| Amortissement des immobilisations                            | 28                                  | 2 752 300                           | 3 301 235                      | ( 3 301 235 ) |                   |
|  | 29                                  | 30 220 100                          | 34 327 751                     | 34 327 751    | 36 794 273        |
|  | 30                                  | 21 215 800                          | 7 775 852                      | 7 775 852     | 9 273 491         |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>                      |                                     |                                     |                                |               |                   |

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|   |    | 2010           |               | 2009           |
|---|----|----------------|---------------|----------------|
|   |    | Budget         | Réalisations  | Réalisations   |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>   | 1  | 21 215 800     | 7 775 852     | 9 273 491      |
| <b>Moins: revenus d'investissement</b>  | 2  | ( 18 760 500 ) | ( 2 551 833 ) | ( 819 107 )    |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>                  | 3  | 2 455 300      | 5 224 019     | 8 454 384      |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>   |    |                |               |                |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |    |                |               |                |
| <b>Immobilisations</b>  |    |                |               |                |
| Amortissement   | 4  | 2 752 300      | 3 301 235     | 2 525 625      |
| Produit de cession  | 5  |                | 3 696         | 1 500 000      |
| (Gain) perte sur cession  | 6  |                | (3 696)       | (484 316)      |
| Réduction de valeur   | 7  |                |               |                |
|   | 8  | 2 752 300      | 3 301 235     | 3 541 309      |
| <b>Propriétés destinées à la revente</b>  |    |                |               |                |
| Coût des propriétés vendues   | 9  |                | 569 368       | 6 373 670      |
| Réduction de valeur   | 10 |                |               |                |
|   | 11 |                | 569 368       | 6 373 670      |
| <b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b> |    |                |               |                |
| Remboursement ou produit de cession   | 12 |                |               |                |
| (Gain) perte sur remboursement ou sur cession   | 13 |                |               | 220 000        |
| Provision pour moins-value / Réduction de valeur  | 14 |                |               |                |
|   | 15 |                |               | 220 000        |
| <b>Financement</b>  |    |                |               |                |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement  |    |                |               |                |
| Remboursement de la dette à long terme  | 17 | ( 3 100 000 )  | ( 3 800 756 ) | ( 3 910 344 )  |
|   | 18 | (3 100 000)    | (3 800 756)   | (3 910 344)    |
| <b>Affectations</b>   |    |                |               |                |
| Activités d'investissement  | 19 | ( 1 906 300 )  | ( 4 881 386 ) | ( 10 420 803 ) |
| <b>Excédent (déficit) accumulé</b>  |    |                |               |                |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté  | 20 |                |               |                |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés  | 21 | (201 300)      | (133 401)     | 113 824        |
| Montant à pourvoir dans le futur  | 22 |                |               |                |
| Financement des investissements en cours  | 23 |                |               |                |
|   | 24 | (2 107 600)    | (5 014 787)   | (10 306 979)   |
|   | 25 | (2 455 300)    | (4 944 940)   | (4 082 344)    |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>                                     | 26 |                | 279 079       | 4 372 040      |

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|   |      | 2010         |              | 2009         |
|---|------|--------------|--------------|--------------|
|   |      | Budget       | Réalisations | Réalisations |
| <b>Revenus d'investissement</b>   | 1    | 18 780 500   | 2 551 833    | 819 107      |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>   |      |              |              |              |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |      |              |              |              |
| <b>Immobilisations</b>  |      |              |              |              |
| <b>Acquisition</b>  |      |              |              |              |
| Administration générale   | 2 (  | 1 250 000 )  | 1 840 195 )  | 2 685 385 )  |
| Sécurité publique   | 3 (  | )            | 840 )        | )            |
| Transport   | 4 (  | 6 766 000 )  | 9 239 173 )  | 4 060 275 )  |
| Hygiène du milieu   | 5 (  | 21 445 000 ) | 3 589 164 )  | 2 204 493 )  |
| Santé et bien-être  | 6 (  | )            | )            | )            |
| Aménagement, urbanisme et développement   | 7 (  | 44 000 )     | 103 134 )    | 18 841 )     |
| Loisirs et culture  | 8 (  | 3 785 000 )  | 2 395 104 )  | 13 789 866 ) |
| Réseau d'électricité  | 9 (  | )            | )            | )            |
|   | 10 ( | 33 296 000 ) | 17 177 610 ) | 22 758 860 ) |
| <b>Propriétés destinées à la revente</b>  |      |              |              |              |
| Acquisition   | 11 ( | )            | 911 466 )    | 7 683 854 )  |
| <b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b> |      |              |              |              |
| Émission ou acquisition   | 12 ( | 50 000 )     | )            | 140 000 )    |
| <b>Financement</b>  |      |              |              |              |
| Financement à long terme des activités d'investissement   | 13   | 12 679 200   | 6 786 000    | 6 674 168    |
| <b>Affectations</b>   |      |              |              |              |
| Activités de fonctionnement   | 14   | 1 908 300    | 4 881 386    | 10 420 803   |
| <b>Excédent accumulé</b>  |      |              |              |              |
| Excédent de fonctionnement non affecté  | 15   |              | 1 109 665    | 1 685 688    |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés  | 16   |              | 429 910      | 1 961 776    |
|   | 17   | 1 908 300    | 6 420 961    | 14 068 267   |
|   | 18   | (18 760 500) | (4 882 115)  | (9 840 279)  |
| <b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>                                      | 19   |              | (2 330 282)  | (9 021 172)  |

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
CHARGES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|   |    | 2010       |              | 2009         |
|---|----|------------|--------------|--------------|
|   |    | Budget     | Réalisations | Réalisations |
| <b>Rémunération</b>   | 1  | 4 272 900  | 4 556 800    | 3 919 520    |
| <b>Charges sociales</b>   | 2  | 870 200    | 844 447      | 726 846      |
| <b>Biens et services</b>  | 3  | 8 590 000  | 8 352 648    | 13 732 472   |
| <b>Frais de financement</b>   |    |            |              |              |
| <b>Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge</b> |    |            |              |              |
| De l'organisme municipal  | 4  | 1 640 000  | 1 011 858    | 1 024 580    |
| D'autres organismes municipaux  | 5  |            |              |              |
| Du gouvernement du Québec et ses entreprises                          | 6  | 10 000     | 10 134       | 13 880       |
| D'autres tiers  | 7  | 250 000    | 217 484      | 296 452      |
| Autres frais de financement   | 8  | 10 000     | 284 531      | 1 036 248    |
| <b>Contributions à des organismes</b>                                 |    |            |              |              |
| <b>Organismes municipaux</b>  |    |            |              |              |
| Quotes-parts  | 9  | 11 579 000 | 15 499 584   | 13 240 133   |
| Autres  | 10 |            |              |              |
| Autres organismes   | 11 | 186 100    | 203 864      | 217 861      |
| <b>Amortissement des immobilisations</b>                              | 12 | 2 752 300  | 3 301 235    | 2 525 625    |
| <b>Autres</b>   |    |            |              |              |
| -   | 13 | 79 600     | 45 186       | 80 676       |
| -   | 14 |            |              |              |
| -   | 15 |            |              |              |
|   | 16 | 30 220 100 | 34 327 751   | 36 794 273   |

**ÉTAT DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  |    | Budget<br>2010 | Réalizations |            |
|--|----|----------------|--------------|------------|
|  |    |                | 2010         | 2009       |
| <b>Revenus</b>   |    |                |              |            |
| Taxes  | 1  | 26 559 000     | 28 153 812   | 26 738 522 |
| Paiements tenant lieu de taxes                               | 2  | 1 745 000      | 1 523 236    | 1 935 646  |
| Quotes-parts   | 3  |                |              |            |
| Transferts   | 4  | 18 543 400     | 2 446 794    | 3 419 126  |
| Services rendus  | 6  | 1 163 500      | 1 632 831    | 2 185 678  |
| Imposition de droits   | 6  | 823 500        | 2 069 759    | 644 514    |
| Amendes et pénalités   | 7  | 90 300         | 149 305      | 54 985     |
| Intérêts   | 8  | 126 200        | 185 952      | 222 289    |
| Autres revenus   | 9  | 2 385 000      | 5 941 814    | 10 867 004 |
| Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales | 10 |                |              |            |
|  | 11 | 51 435 900     | 42 103 603   | 46 067 764 |
| <b>Charges</b>   |    |                |              |            |
| Administration générale                                      | 12 | 14 528 200     | 17 692 795   | 15 340 822 |
| Sécurité publique  | 13 | 385 700        | 339 876      | 219 202    |
| Transport  | 14 | 4 783 200      | 4 612 237    | 4 551 432  |
| Hygiène du milieu  | 15 | 2 538 800      | 2 674 037    | 2 389 356  |
| Santé et bien-être   | 16 | 76 500         | 108 316      | 68 322     |
| Aménagement, urbanisme et développement                      | 17 | 1 028 800      | 1 573 191    | 7 274 051  |
| Loisirs et culture   | 18 | 4 968 900      | 5 803 192    | 4 579 948  |
| Réseau d'électricité   | 19 |                |              |            |
| Frais de financement   | 20 | 1 910 000      | 1 524 007    | 2 371 140  |
|  | 21 | 30 220 100     | 34 327 751   | 36 794 273 |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>                      | 22 | 21 215 800     | 7 775 852    | 9 273 491  |
| Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice           | 23 |                | 32 860 818   | 23 587 327 |
| Redressement aux exercices antérieurs (note 18)              | 24 |                |              |            |
| Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice  | 25 |                | 32 860 818   | 23 587 327 |
| <b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>    | 26 |                | 40 636 670   | 32 860 818 |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|   |     | Budget<br>2010 | Réalizations   |              |
|---|-----|----------------|----------------|--------------|
|   |     |                | 2010           | 2009         |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>   | 1   | 21 215 800     | 7 775 852      | 9 273 491    |
| Variation des immobilisations   |     |                |                |              |
| Acquisition   | 2 ( | 33 298 000 ) ( | 17 177 610 ) ( | 22 758 860 ) |
| Produit de cession  | 3   |                | 3 696          | 1 500 000    |
| Amortissement   | 4   | 2 752 300      | 3 301 235      | 2 525 625    |
| (Gain) perte sur cession  | 5   |                | (3 696)        | (484 316)    |
| Réduction de valeur   | 6   |                |                |              |
|   | 7   | (30 543 700)   | (13 876 375)   | (19 217 551) |
| Variation des propriétés destinées à la revente                                 | 8   |                | (342 099)      | (1 310 183)  |
| Variation des stocks de fournitures   | 9   |                | (72 878)       | (36 959)     |
| Variation des autres actifs non financiers                                      | 10  |                | (63 043)       | 38 968       |
|   | 11  |                | (478 020)      | (1 308 174)  |
| <b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>                | 12  | (9 327 900)    | (6 578 543)    | (11 252 234) |
| Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice                     | 13  |                | (31 574 936)   | (20 322 702) |
| Redressement aux exercices antérieurs (note 18)                                 | 14  |                |                |              |
| Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice | 15  |                | (31 574 936)   | (20 322 702) |
| <b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>              | 16  |                | (38 153 479)   | (31 574 936) |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

|   |    | <b>2010</b>         | <b>2009</b>         |
|---|----|---------------------|---------------------|
| <b>ACTIFS FINANCIERS</b>                              |    |                     |                     |
| Encaisse  | 1  | 500 805             | 1 308 442           |
| Placements temporaires                                | 2  | 3 000 000           | 16 900 174          |
| Débiteurs (note 5)                                    | 3  | 8 314 073           | 7 147 431           |
| Prêts (note 6)  | 4  |                     |                     |
| Placements à long terme (note 7)                      | 5  |                     |                     |
| Participations dans des entreprises municipales       | 6  |                     |                     |
| Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)  | 7  |                     |                     |
| Autres actifs financiers (note 9)                     | 8  |                     |                     |
|   | 9  | <b>11 814 978</b>   | <b>25 356 047</b>   |
| <b>PASSIFS</b>  |    |                     |                     |
| Découvert bancaire                                    | 10 |                     |                     |
| Emprunts temporaires                                  | 11 | 6 929 185           | 6 929 185           |
| Créditeurs et charges à payer (note 10)               | 12 | 11 520 883          | 21 251 642          |
| Revenus reportés (note 11)                            | 13 | 235 183             | 338 748             |
| Dettes à long terme (note 12)                         | 14 | 31 283 206          | 28 411 408          |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8) | 15 |                     |                     |
|   | 16 | <b>49 988 457</b>   | <b>56 930 983</b>   |
| <b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>           | 17 | <b>(38 153 479)</b> | <b>(31 574 936)</b> |
| <b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>                          |    |                     |                     |
| Immobilisations (note 13)                             | 18 | 75 480 076          | 61 603 701          |
| Propriétés destinées à la revente (note 14)           | 19 | 2 962 892           | 2 620 793           |
| Stocks de fournitures                                 | 20 | 276 667             | 203 789             |
| Autres actifs non financiers (note 15)                | 21 | 70 514              | 7 471               |
|   | 22 | <b>78 790 149</b>   | <b>64 435 754</b>   |
| <b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>                    | 23 | <b>40 636 670</b>   | <b>32 860 818</b>   |
| Engagements contractuels (note 16)                    |    |                     |                     |
| Éventualités (note 17)                                |    |                     |                     |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  |    | 2010           | 2009           |
|--|----|----------------|----------------|
| <b>Activités de fonctionnement</b>   |    |                |                |
| Excédent (déficit) de l'exercice   | 1  | 7 775 852      | 9 273 491      |
| Éléments sans effet sur la trésorerie  |    |                |                |
| Amortissement  | 2  | 3 301 235      | 2 525 625      |
| Autres   |    |                |                |
| -Produit de cession  | 3  | (3 696)        | (1 500 000)    |
| -  | 4  |                |                |
|  | 5  | 11 073 391     | 10 299 116     |
| <b>Variation nette des éléments hors caisse</b>  |    |                |                |
| Placements temporaires de plus de trois mois   | 6  |                |                |
| Débiteurs  | 7  | (1 166 642)    | (144 462)      |
| Autres placements à long terme   | 8  |                |                |
| Autres actifs financiers   | 9  |                |                |
| Créditeurs et charges à payer  | 10 | (9 730 759)    | 11 040 979     |
| Revenus reportés   | 11 | (103 565)      | (1 440 033)    |
| Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs   | 12 |                |                |
| Propriétés destinées à la revente  | 13 | (342 099)      | (1 310 183)    |
| Stocks de fournitures  | 14 | (72 878)       | (36 959)       |
| Autres actifs non financiers   | 15 | (63 043)       | 38 968         |
|  | 16 | (405 595)      | 18 447 426     |
| <b>Activités d'investissement en immobilisations</b>   |    |                |                |
| Acquisition  | 17 | ( 17 177 610 ) | ( 22 758 860 ) |
| Produit de cession   | 18 | 3 696          | 1 500 000      |
|  | 19 | (17 173 914)   | (21 258 860)   |
| <b>Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales</b> |    |                |                |
| Émission ou acquisition  | 20 | ( )            | ( 140 000 )    |
| Remboursement ou cession   | 21 |                |                |
|  | 22 |                | (140 000)      |
| <b>Activités de financement</b>  |    |                |                |
| Émission de dettes à long terme  | 23 | 6 786 000      | 7 640 875      |
| Remboursement de la dette à long terme   | 24 | ( 3 859 566 )  | ( 4 944 158 )  |
| Variation nette des emprunts temporaires   | 25 |                | 6 929 185      |
| Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme  | 26 | (54 636)       | (27 059)       |
| Autres   |    |                |                |
| - Transfert Ville de Québec  | 27 |                | 1 235 886      |
| -  | 28 |                |                |
|  | 29 | 2 871 798      | 10 834 329     |
| <b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>                                     |    |                |                |
|  | 30 | (14 707 711)   | 7 882 895      |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (Insuffisance) au début de l'exercice</b>                                   |    |                |                |
|  | 31 | 18 208 616     | 10 325 721     |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (Insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>                       |    |                |                |
|  | 32 | 3 500 905      | 18 208 616     |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La Ville a été reconstituée le 1er janvier 2006 suite au décret 962-2005 prévoyant la reconstitution de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Elle est régie par la Loi des cités et villes.

**2. Principales méthodes comptables****A) Périmètre comptable**

S.O.

**B) Comptabilité d'exercice**

La Ville applique la méthode de la comptabilité d'exercice.

Selon cette méthode, les revenus et les dépenses sont comptabilisés au cours de l'exercice où ont eu lieu les faits ou les événements. Ces transactions sont comptabilisées sans égard au moment où elles sont réglées.

**C) Stocks**

Les stocks sont évalués au moindre du coût ou du prix de remplacement, le coût étant déterminé selon la méthode de l'épuisement successif.

**D) Immobilisations**

1. Les immobilisations sont comptabilisées au coût. L'amortissement des immobilisations est établi linéairement selon leur durée de vie utile. La vie utile des immobilisations varie de cinq à quarante ans. Pour les immobilisations acquises dans l'année, aucun montant d'amortissement n'a été considéré selon une pratique courante dans le monde municipal.

**2. Immobilisation en cours:**

Ce poste comprend les dépenses en immobilisations effectuées et capitalisées pour les projets d'immobilisations qui sont en cours à la fin de l'exercice. Ce poste est transitoire jusqu'à la fermeture des projets.

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**E) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**F) Avantages sociaux futurs****Régimes de retraite à cotisations déterminées**

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les crédateurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le REER offert par la Ville à ses employés non transférés de la Ville de Québec est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**G) Montant à pourvoir dans le futur**

S.O.

**H) Autres éléments**

Utilisation d'estimations :

La préparation des états financiers selon les principes comptables généralement reconnus nécessite l'utilisation d'estimations ainsi que la formulation d'hypothèses qui ont un effet sur les montants des éléments d'actif et de passif présentés, les postes de revenus et de dépenses y afférents. Les secteurs importants des états financiers qui requièrent l'utilisation d'estimations incluent les éléments de passif découlant de la provision contestation d'évaluation, provision pour mauvaises créances, provision pour réclamations et litiges en suspens et la durée de vie des éléments d'actif aux fins du calcul de l'amortissement. Par conséquent, les résultats réels peuvent être différents de ces estimations.

Facilité de crédit

Une marge de crédit de 3 000 000 \$ est autorisée auprès de la Caisse populaire Desjardins. Elle porte intérêt au taux préférentiel et renouvelable annuellement. Le solde est à zéro au 31 décembre 2010.

Placements temporaires

La Ville a placé des sommes totalisant de 3 000 000 \$ en dépôt à terme en novembre 2010. Le taux d'intérêt obtenu est de 1,40 % pour un an et rachetable en tout temps.

**3. Modification de méthodes comptables**

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|   |    | 2010      | 2009      |
|---|----|-----------|-----------|
| <b>4. Encaisse et placements affectés</b>                                 |    |           |           |
| Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :           |    |           |           |
| Encaisse  | 1  | 359 485   | 489 912   |
| Placements temporaires  | 2  |           |           |
| Placements à long terme   | 3  |           |           |
| <b>Note</b>   |    |           |           |
| <b>5. Débiteurs</b>   |    |           |           |
| Taxes municipales   | 4  | 2 350 651 | 1 956 784 |
| Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes              | 5  |           |           |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises                                 | 6  | 1 790 498 | 653 128   |
| Gouvernement du Canada et ses entreprises                                 | 7  | 1 297 798 | 449 568   |
| Organismes municipaux   | 8  | 771 410   | 666 075   |
| Autres  |    |           |           |
| - Intérêts courus à rec.  | 9  | 123 657   | 208 736   |
| - Droits mutation et c/rec  | 10 | 1 980 059 | 3 213 140 |
|   | 11 | 8 314 073 | 7 147 431 |
| Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme |    |           |           |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises                                 | 12 | 130 838   | 189 749   |
| Organismes municipaux   | 13 |           |           |
| Autres tiers  | 14 |           |           |
|   | 15 | 130 938   | 189 749   |
| Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs                   | 16 |           |           |
| <b>Note</b>   |    |           |           |
| <b>6. Prêts</b>   |    |           |           |
| Prêts à un office d'habitation  | 17 |           |           |
| Prêts à un fonds d'investissement   | 18 |           |           |
| Autres  |    |           |           |
| -   | 19 |           |           |
| -   | 20 |           |           |
|   | 21 |           |           |
| <b>Note</b>   |    |           |           |
| <b>7. Placements à long terme</b>   |    |           |           |
| Placements à titre d'investissement                                       | 22 |           |           |
| Autres placements   | 23 |           |           |
|   | 24 |           |           |
| <b>Note</b>   |    |           |           |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|   |    | 2010              | 2009              |
|---|----|-------------------|-------------------|
| <b>8. Avantages sociaux futurs</b>  |    |                   |                   |
| <b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>                           |    |                   |                   |
| Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés                      | 25 |                   |                   |
| (Passif) des régimes à prestations déterminées non capitalisés                        | 26 | ( _____ )         | ( _____ )         |
|   | 27 |                   |                   |
| <b>Charge de l'exercice</b>   |    |                   |                   |
| Régimes à prestations déterminées capitalisés   | 28 |                   |                   |
| Régimes à prestations déterminées non capitalisés                                     | 29 |                   |                   |
| Régimes à cotisations déterminées   | 30 | 115 656           | 93 755            |
| Autres régimes (REER et autres)   | 31 | 76 201            | 78 491            |
| Régimes de retraite des élus municipaux   | 32 | 12 411            | 11 176            |
|   | 33 | <u>204 268</u>    | <u>183 422</u>    |
| Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails. |    |                   |                   |
| <b>9. Autres actifs financiers</b>  |    |                   |                   |
| Propriétés destinées à la revente (note 14)   | 34 |                   |                   |
| Autres  | 35 |                   |                   |
|   | 36 |                   |                   |
| <b>Note</b>   |    |                   |                   |
| <b>10. Crédoiteurs et charges à payer</b>   |    |                   |                   |
| Fournisseurs  | 37 | 3 626 602         | 3 482 855         |
| Salaires et avantages sociaux   | 38 | 729 199           | 528 312           |
| Dépôts et retenues de garantie  | 39 | 937 030           | 408 197           |
| Provision pour contestations d'évaluation   | 40 | 16 500            |                   |
| Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement                 | 41 |                   |                   |
| Autres  |    |                   |                   |
| - Organismes municipaux   | 42 | 6 011 633         | 10 849 304        |
| - Intérêts courus dette à LT  | 43 | 199 919           | 292 550           |
| -   | 44 |                   | 362 575           |
| -   | 45 |                   | 10 000            |
| - Dettes - CDE  | 46 |                   | 5 317 849         |
|   | 47 | <u>11 520 883</u> | <u>21 251 642</u> |
| <b>Note</b>   |    |                   |                   |
| <b>11. Revenus reportés</b>   |    |                   |                   |
| Taxes perçues d'avance  | 48 | 47 616            | 49 781            |
| Transferts  | 49 |                   |                   |
| Autres  |    |                   |                   |
| - Surplus RREM  | 50 | 86 385            | 76 992            |
| - Rev. loisirs p/a et autres  | 51 | 121 182           | 211 975           |
|   | 52 | <u>235 183</u>    | <u>338 748</u>    |
| <b>Note</b>   |    |                   |                   |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

| 12. Dette à long terme                                    |                |      |          |      | 2010 | 2009        |             |
|---|----------------|------|----------|------|------|-------------|-------------|
|   | Taux d'intérêt |      | Échéance |      |      |             |             |
|   | de             | à    | de       | à    |      |             |             |
| Obligations et billets en monnaie canadienne              |                |      |          |      | 63   | 18 853 000  | 12 967 000  |
| Obligations et billets en monnaies étrangères             |                |      |          |      | 54   |             |             |
| Autres dettes à long terme                                |                |      |          |      |      |             |             |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises                 |                |      |          |      | 65   | 435 850     | 507 416     |
| Organismes municipaux                                     |                |      |          |      | 66   | 10 060 748  | 12 415 414  |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition |                |      |          |      | 57   |             |             |
| Autres  | 0,00           | 0,00 | 2014     | 2014 | 58   | 2 133 333   | 2 666 667   |
|   |                |      |          |      | 59   | 31 482 931  | 28 556 497  |
| Frais reportés liés à la dette à long terme               |                |      |          |      | 60   | ( 199 725 ) | ( 145 089 ) |
|   |                |      |          |      | 61   | 31 283 206  | 28 411 408  |

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

|                               | Obligations et billets     |                            | Autres dettes à long terme |        | Total 2010 |           |         |            |
|-------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|--------|------------|-----------|---------|------------|
|                               | Avec fonds d'amortissement | Sans fonds d'amortissement | Location-acquisition       | Autres |            |           |         |            |
| 2011                          | 62                         | 70                         | 2 973 358                  | 78     | 87         | 533 333   | 85      | 3 506 691  |
| 2012                          | 63                         | 71                         | 2 704 837                  | 79     | 88         | 533 333   | 86      | 3 238 170  |
| 2013                          | 64                         | 72                         | 2 619 059                  | 80     | 89         | 533 333   | 87      | 3 152 392  |
| 2014                          | 65                         | 73                         | 2 438 598                  | 81     | 90         | 533 333   | 88      | 2 971 931  |
| 2015                          | 66                         | 74                         | 2 390 709                  | 82     | 91         |           | 89      | 2 390 709  |
| 2016 et +                     | 67                         | 75                         | 16 223 038                 | 83     | 92         |           | 100     | 16 223 038 |
|                               | 68                         | 76                         | 29 349 599                 | 84     | 93         | 2 133 332 | 101     | 31 482 931 |
| Intérêts et frais accessoires |                            |                            |                            | 85 ( ) |            |           | 102 ( ) |            |
|                               | 69                         | 77                         | 29 349 599                 | 86     | 94         | 2 133 332 | 103     | 31 482 931 |

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

| <b>13. Immobilisations</b>   |     | <b>Solde au<br/>début</b> |     | <b>Addition</b>   |     | <b>Cession /<br/>Ajustement</b> |     | <b>Solde à<br/>la fin</b> |
|--|-----|---------------------------|-----|-------------------|-----|---------------------------------|-----|---------------------------|
| <b>COÛT</b>  |     |                           |     |                   |     |                                 |     |                           |
| Infrastructures  |     |                           |     |                   |     |                                 |     |                           |
| Eau potable  | 104 | 8 756 125                 | 132 | 277 939           | 169 |                                 | 186 | 9 034 064                 |
| Eaux usées   | 105 | 10 232 542                | 133 | 641 745           | 180 |                                 | 187 | 10 874 287                |
| Chemins, rues, routes, trottoirs,<br>ponts, tunnels et viaducs                                 | 106 | 20 065 477                | 134 | 2 355 372         | 161 |                                 | 188 | 22 420 849                |
| Autres   | 107 | 5 549 238                 | 135 | 1 773 877         | 162 |                                 | 189 | 7 323 115                 |
| Réseau d'électricité   | 108 |                           | 136 |                   | 163 |                                 | 190 |                           |
| Bâtiments  | 109 | 18 621 704                | 137 | 2 254 774         | 164 |                                 | 191 | 20 876 478                |
| Améliorations locatives  | 110 |                           | 138 |                   | 166 |                                 | 192 |                           |
| Véhicules  | 111 | 1 358 531                 | 139 | 505 183           | 166 |                                 | 193 | 1 863 714                 |
| Ameublement et équipement<br>de bureau   | 112 | 783 213                   | 140 | 283 311           | 167 |                                 | 194 | 1 066 524                 |
| Machinerie, outillage et équipement<br>divers  | 113 | 2 699 488                 | 141 | 1 031 588         | 168 |                                 | 195 | 3 731 076                 |
| Terrains   | 114 | 1 661 831                 | 142 | 110 798           | 169 |                                 | 196 | 1 772 429                 |
| Autres   | 115 |                           | 143 |                   | 170 |                                 | 197 |                           |
|  | 116 | <u>69 727 949</u>         | 144 | <u>9 234 587</u>  | 171 |                                 | 198 | <u>78 962 536</u>         |
| Immobilisations en cours   | 117 | <u>922 000</u>            | 145 | <u>7 943 023</u>  | 172 |                                 | 199 | <u>8 865 023</u>          |
|  | 118 | <u>70 649 949</u>         | 146 | <u>17 177 610</u> | 173 |                                 | 200 | <u>87 827 559</u>         |
| <b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>  |     |                           |     |                   |     |                                 |     |                           |
| Infrastructures  |     |                           |     |                   |     |                                 |     |                           |
| Eau potable  | 119 | 1 172 238                 | 147 | 330 024           | 174 |                                 | 201 | 1 502 262                 |
| Eaux usées   | 120 | 1 552 504                 | 148 | 432 607           | 175 |                                 | 202 | 1 985 111                 |
| Chemins, rues, routes, trottoirs,<br>ponts, tunnels et viaducs                                 | 121 | 4 015 534                 | 149 | 1 247 763         | 176 |                                 | 203 | 5 263 297                 |
| Autres   | 122 | 1 040 768                 | 150 | 384 409           | 177 |                                 | 204 | 1 425 177                 |
| Réseau d'électricité   | 123 |                           | 151 |                   | 178 |                                 | 205 |                           |
| Bâtiments  | 124 | 685 014                   | 152 | 534 111           | 179 |                                 | 206 | 1 219 125                 |
| Améliorations locatives  | 125 |                           | 153 |                   | 180 |                                 | 207 |                           |
| Véhicules  | 126 | 305 421                   | 154 | 106 566           | 181 |                                 | 208 | 411 987                   |
| Ameublement et équipement<br>de bureau   | 127 | 146 193                   | 155 | 88 322            | 182 |                                 | 209 | 244 515                   |
| Machinerie, outillage et équipement<br>divers  | 128 | 128 576                   | 156 | 167 433           | 183 |                                 | 210 | 296 009                   |
| Autres   | 129 |                           | 157 |                   | 184 |                                 | 211 |                           |
|  | 130 | <u>9 046 248</u>          | 158 | <u>3 301 235</u>  | 185 |                                 | 212 | <u>12 347 483</u>         |
| <b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>  | 131 | <u>61 603 701</u>         |     |                   |     |                                 | 213 | <u>75 480 076</u>         |
| Biens loués en vertu de contrats<br>de location-acquisition inclus<br>dans les immobilisations |     |                           |     |                   |     |                                 |     |                           |
| Coût   | 214 |                           | 217 |                   | 219 |                                 | 221 |                           |
| Amortissement cumulé   | 215 | ( )                       | 218 | ( )               | 220 | ( )                             | 222 | ( )                       |
| Valeur comptable nette   | 216 |                           |     |                   |     |                                 | 223 |                           |

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  |     | 2010      | 2009      |
|--|-----|-----------|-----------|
| <b>14. Propriétés destinées à la revente</b>   |     |           |           |
| Immeubles de la réserve foncière   | 224 |           |           |
| Immeubles industriels municipaux   | 225 | 947 783   | 1 177 955 |
| Autres   | 226 | 2 015 108 | 1 442 838 |
|  | 227 | 2 962 892 | 2 620 793 |
| Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)                                       | 228 |           |           |
| Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente" | 229 | 2 962 892 | 2 620 793 |
| <b>Note</b>  |     |           |           |
| <b>15. Autres actifs non financiers</b>  |     |           |           |
| Frais payés d'avance   | 230 | 70 514    | 5 955     |
| Frais reportés   | 231 |           | 1 516     |
|  | 232 |           |           |
|  | 233 | 70 514    | 7 471     |
| <b>Note</b>  |     |           |           |

**16. Engagements contractuels**

En vertu de divers contrats, la Ville s'est engagée pour les années futures pour une somme globale de 2 512 908 \$ pour honorer ces engagements, la Ville devrait prévoir pour les prochains exercices les sommes suivantes:

|      |              |
|------|--------------|
| 2011 | 1 392 921 \$ |
| 2012 | 421 161 \$   |
| 2013 | 282 307 \$   |
| 2014 | 280 807 \$   |
| 2015 | 135 712 \$   |

| Services                          | Échéance des contrats | Solde de l'engagement au 31-12-2010 |
|-----------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|
| Location de photocopieurs         | 2015                  | 54 171 \$                           |
| SPA                               | 2012                  | 12 237 \$                           |
| Service de personnel en loisirs   | 2011                  | 8 900 \$                            |
| Vidange des fosses septiques      | 2012                  | 37 555 \$                           |
| Contrat collecte mat. recyclables | 2012                  | 279 385 \$                          |
| Location terrain soccer           | 2018                  | 573 825 \$                          |
| Location espace                   | 2011                  | 53 830 \$                           |
| Assurances collectives            | 2011                  | 117 785 \$                          |
| Accueil piste ski de fond         | 2011                  | 12 983 \$                           |
| Déneigement stat. et rues         | 2011                  | 32 472 \$                           |
| Collecte d'ordures ménagères      | 2014                  | 610 793 \$                          |
| Assurances générales              | 2011                  | 206 000 \$                          |
| Inspection boîtes de service      | 2011                  | 3 292 \$                            |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

---

|                                 |      |            |
|---------------------------------|------|------------|
| Honoraires activités de loisirs | 2011 | 24 174 \$  |
| Honoraires journal              | 2012 | 77 995 \$  |
| Aides financières               | 2013 | 45 500 \$  |
| Location piscine                | 2011 | 197 000 \$ |
| Contrat lignes télép.           | 2015 | 48 488 \$  |
| Location terrain soccer         | 2011 | 4 100 \$   |
| Autres honoraires               | 2011 | 97 976 \$  |
| Cotisation association prof.    | 2011 | 14 447 \$  |

**17. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

De plus, la Ville se porte caution en faveur d'un organisme à but non lucratif pour un montant de 2 600 000 \$ pour la construction d'un stade de soccer intérieur.

**b) Auto-assurance**

Auto-assurance au niveau de l'assurance-salaire à courte durée.

**c) Poursuites**

s.o.

**d) Autres**

s.o.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

S.O.

**19. Données budgétaires**

L'état des résultats et l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec le budget adopté par l'administration municipale.

---

**20. Frais de quotes-parts d'agglomération**

La Ville a comptabilisé au poste "Créditeurs et charges à payer" à la note 10 une provision d'un montant de 5 011 532 \$ pour des frais de quotes-parts d'agglomération allégués de 3 995 804 \$ et d'intérêts facturés pour un montant de 1 015 728 \$ par la Ville de Québec pour les exercices 2008, 2009 et 2010. Ce montant est en litige présentement. Toutefois, la Ville en a effectué le paiement en octobre 2011. Ce paiement a été fait sans préjudice, ni admission de la part de la Ville quant au bien-fondé de la réclamation de la Ville de Québec.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

|  | 2010           | 2009         |
|--|----------------|--------------|
| <b>Excédent (déficit) accumulé</b>   |                |              |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté   | 1 5 128 310    | 6 418 514    |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés                         | 2 816 880      | 751 871      |
| Montant à pourvoir dans le futur   | 3 ( ) ( )      |              |
| Financement des investissements en cours   | 4 (12 497 595) | (10 167 313) |
| Investissement net dans les éléments à long terme  | 6 47 090 975   | 35 857 746   |
|  | 6 40 636 670   | 32 860 818   |
| <b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS</b>   |                |              |
| <b>Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés</b>                  |                |              |
| Excédent de fonctionnement affecté   |                |              |
| - Produit vente terrain (parc)   | 7 528 393      | 222 614      |
| -  | 8              |              |
| -  | 9              |              |
| -  | 10             |              |
| -  | 11             |              |
| -  | 12             |              |
| -  | 13             |              |
|  | 14 528 393     | 222 614      |
| <b>Réserves financières</b>  |                |              |
| -  | 15             |              |
| -  | 16             |              |
| -  | 17             |              |
| -  | 18             |              |
| -  | 19             |              |
|  | 20             |              |
| <b>Fonds réservés</b>  |                |              |
| Fonds de roulement   | 21 135 701     | 134 866      |
| Fonds parcs et terrains de jeux  | 22 223 784     | 362 748      |
| Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques | 23             |              |
| Société québécoise d'assainissement des eaux   | 24 16 901      | 15 375       |
| Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés   | 25 12 201      | 16 268       |
| Fonds d'amortissement  | 26             |              |
| Financement des activités de fonctionnement  | 27             |              |
| <b>Autres</b>  |                |              |
| -  | 28             |              |
| -  | 29             |              |
| -  | 30             |              |
| -  | 31             |              |
|  | 32 388 587     | 529 257      |
|  | 33 916 980     | 751 871      |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

|  | 2010 | 2009                      |
|--|------|---------------------------|
| <b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>   |      |                           |
| <b>Montant à pourvoir dans le futur</b>  |      |                           |
| Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000                                     |      |                           |
| Salaires et avantages sociaux  | 34 ( | ) (                       |
| Intérêts sur la dette à long terme   | 35 ( | ) (                       |
| Avantages sociaux futurs   |      |                           |
| Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007  |      |                           |
| Régimes capitalisés  | 36 ( | ) (                       |
| Régimes non capitalisés  | 37 ( | ) (                       |
| Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007  |      |                           |
| Régimes capitalisés  |      |                           |
| Mesure d'allègement pour la crise financière 2008  | 38 ( | ) (                       |
| Autres   | 39 ( | ) (                       |
| Régimes non capitalisés  | 40 ( | ) (                       |
| Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement                            | 41 ( | ) (                       |
| Autres   |      |                           |
| -  | 42 ( | ) (                       |
| -  | 43 ( | ) (                       |
|  | 44 ( | ) (                       |
| <b>Financement des investissements en cours</b>  |      |                           |
| Financement non utilisé  | 45   | 2 032 041                 |
| Investissements à financer   | 46 ( | 14 529 836 ) (            |
|  | 47   | (12 497 595) (10 167 313) |
| <b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>                                     |      |                           |
| <b>Éléments d'actif</b>  |      |                           |
| Immobilisations  | 48   | 75 480 076                |
| Propriétés destinées à la revente  | 49   | 2 962 892                 |
| Prêts  | 50   | 61 603 701                |
| Placements à titre d'investissement  | 51   | 2 620 793                 |
| Participations dans des entreprises municipales  | 52   |                           |
|  | 53   | 78 442 968                |
| <b>Éléments de passif</b>  |      |                           |
| Dette à long terme   | 54   | 31 283 206                |
| Frais reportés liés à la dette à long terme  | 55   | 28 411 408                |
| Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme | 56 ( | 199 725                   |
| Autres dettes n'affectant pas l'investissement net   | 57 ( | 130 938 ) (               |
|  | 58   | 189 749                   |
|  | 59   | 31 351 993                |
| Dette en cours de refinancement et autres éléments   | 60   | 28 366 748                |
|  | 61   | 31 351 993                |
|  | 62   | 47 090 975                |
|  | 63   | 35 857 746                |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

|  | Régimes de retraite<br>enregistrés | Régimes supplémentaires<br>de retraite | Régimes d'avantages<br>complémentaires de<br>retraite |
|--|------------------------------------|--|---|
| Nombre de régimes à la fin de l'exercice | 1                                  | 2                                      | 3   |

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

|   | 2010 | 2009 |
|---|------|------|
| <b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>   |      |      |
| Actif (passif) au début de l'exercice   | 4    |      |
| Charge de l'exercice  | 5    | ( )  |
| Cotisations versées par l'employeur   | 6    |      |
| Actif (passif) à la fin de l'exercice   | 7    |      |
| <b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>  |      |      |
| Valeur des actifs à la fin de l'exercice  | 8    |      |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice  | 9    | ( )  |
| Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation  | 10   | ( )  |
| Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)   | 11   |      |
| Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value   | 12   |      |
| Provision pour moins-value  | 13   | ( )  |
| Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice   | 14   |      |
| <b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>               |      |      |
| Nombre de régimes en cause  | 15   |      |
| Valeur des actifs à la fin de l'exercice  | 16   |      |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice  | 17   | ( )  |
| Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation   | 18   | ( )  |
| <b>Charge de l'exercice</b>   |      |      |
| Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice  | 19   |      |
| Coût des services passés découlant d'une modification de régime   | 20   |      |
|   | 21   |      |
| Cotisations salariales des employés   | 22   | ( )  |
| Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur                              | 23   | ( )  |
|   | 24   |      |
| Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)  | 25   |      |
| Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value | 26   |      |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime  | 27   |      |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime   | 28   |      |
| Variation de la provision pour moins-value  | 29   |      |
| Autres  | 30   |      |
|   | 31   |      |
| Charge de l'exercice excluant les intérêts  | 32   |      |
| Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées   | 33   |      |
| Rendement espéré des actifs   | 34   | ( )  |
| Charge d'intérêts nette (Intérêts créditeurs nets)  | 35   |      |
| Charge de l'exercice  | 36   |      |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  | 2010 | 2009                |   |
|--|------|---------------------|---|
| <b>Informations complémentaires</b>  |      |                     |   |
| Rendement réel des actifs pour l'exercice  | 37   |                     |   |
| Rendement espéré des actifs pour l'exercice  | 38   | ( _____ ) ( _____ ) |   |
| Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs   | 39   |                     |   |
| Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées                                | 40   |                     |   |
| Prestations versées au cours de l'exercice   | 41   |                     |   |
| Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)  | 42   |                     |   |
| Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal | 43   |                     |   |
| DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)  | 44   |                     |   |
| <b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)</b>         |      |                     |   |
| Taux d'actualisation (fin d'exercice)  | 45   | %                   | % |
| Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)  | 46   | %                   | % |
| Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)   | 47   | %                   | % |
| Taux d'inflation (fin d'exercice)  | 48   | %                   | % |
| Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)   | 49   | %                   | % |
| Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)  | 50   | %                   | % |
| Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)   | 51   |                     |   |
| Autres hypothèses économiques  | 52   |                     |   |
|  | 53   |                     |   |

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

|  | Régimes<br>supplémentaires de<br>retraite | Régimes d'avantages<br>complémentaires de<br>retraite | Autres avantages<br>sociaux futurs |
|--|---|---|------------------------------------|
| Nombre de régimes à la fin de l'exercice | 64  | 55  | 68                                 |

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

|  | 2010 | 2009                |
|--|------|---------------------|
| <b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>                |      |                     |
| Passif au début de l'exercice  | 57   | ( _____ ) ( _____ ) |
| Charge de l'exercice   | 58   | ( _____ ) ( _____ ) |
| Prestations ou primes versées par l'employeur                                      | 59   |                     |
| Passif à la fin de l'exercice  | 60   | ( _____ ) ( _____ ) |
| <b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>                       |      |                     |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice | 61   | ( _____ ) ( _____ ) |
| Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)                    | 62   |                     |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice                | 63   | ( _____ ) ( _____ ) |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  | 2010   | 2009 |   |
|--|--------|------|---|
| <b>Charge de l'exercice</b>  |        |      |   |
| Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice   | 64     |      |   |
| Coût des services passés découlant d'une modification de régime  | 65     |      |   |
|  | 66     |      |   |
| Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur | 67 ( ) | ( )  |   |
|  | 68     |      |   |
| Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)   | 69     |      |   |
| Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime  | 70     |      |   |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime   | 71     |      |   |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime  | 72     |      |   |
| Autres   | 73     |      |   |
|  | 74     |      |   |
| Charge de l'exercice excluant les intérêts   | 75     |      |   |
| Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées  | 76     |      |   |
| Charge de l'exercice   | 77     |      |   |
| <b>Informations complémentaires</b>  |        |      |   |
| Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées  | 78     |      |   |
| DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)  | 79     |      |   |
| <b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)</b>                                 |        |      |   |
| Taux d'actualisation (fin d'exercice)  | 80     | %    | % |
| Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)   | 81     | %    | % |
| Taux d'inflation (fin d'exercice)  | 82     | %    | % |
| Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)   | 83     | %    | % |
| Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)  | 84     | %    | % |
| Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)   | 85     |      |   |
| Autres hypothèses économiques  | 86     |      |   |
|  | 87     |      |   |

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 2

**Description des régimes et autres renseignements**

Lors de la défusion le 1er janvier 2006, des employés de la Ville de Québec ont été transférés à la nouvelle Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. L'obligation du nouvel employeur était de conférer des avantages sociaux équivalents aux employés transférés.

Au courant de l'année 2007, un régime de retraite à cotisations déterminées simplifié a été instauré pour certaines catégories d'emplois (manuels, brigadiers scolaires et surveillants). Le 1er mars 2009, un nouveau régime de retraite pour le groupe des fonctionnaires est créé. Le taux de l'employé et l'employeur est de 7 %. La Ville doit continuer à cotiser au régime de retraite de la Ville de Québec pour un employé cadre selon les exigences du décret de défusion.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|                             |    | <u>2010</u>    | <u>2009</u>   |
|-----------------------------|----|----------------|---------------|
| <b>Charge de l'exercice</b> |    |                |               |
| Cotisations de l'employeur  | 89 | <u>115 656</u> | <u>93 755</u> |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 1

**Description des régimes et autres renseignements**

La Ville a instauré un REER individuel pour ses employés cadres.

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures participe au régime de retraite à prestations déterminées de la Ville de Québec pour un employé transféré lors de la défusion. Pour l'année 2010, les sommes versées par l'employeur représente 7 350.59 \$ et pour 2009 une somme de 7 361 \$. Ces montants sont inclus dans les chiffres présentés plus bas.

| Charge de l'exercice       | 2010             | 2009          |
|----------------------------|------------------|---------------|
| Cotisations de l'employeur | 91 <u>76 201</u> | <u>78 491</u> |

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM)

92  Oui  
93  Non

Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94 1 1

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

| Cotisations des élus au RREM                                   | 2010             | 2009          |
|--|------------------|---------------|
|  | 95 <u>3 683</u>  | <u>3 316</u>  |
| <b>Charge de l'exercice</b>                                    |                  |               |
| Contributions de l'employeur au RREM                           | 96 12 411        | 11 176        |
| Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM | 97 <u>12 411</u> | <u>11 176</u> |
|  | 98 <u>12 411</u> | <u>11 176</u> |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

---

---

**Note**

---

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

|  |           | <b>Total</b>      |
|--|-----------|-------------------|
| <b>Dettes à long terme (note 12)</b>   | <b>1</b>  | <b>31 482 931</b> |
| <b>Ajouter</b>   |           |                   |
| Activités d'investissement à financer  | 2         | 14 529 636        |
| Activités de fonctionnement à financer   | 3         |                   |
| Dettes en cours de refinancement   | 4         |                   |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs   | 5         |                   |
| Autres   |           |                   |
| -  | 6         |                   |
| -  | 7         |                   |
| <b>Déduire</b>   |           |                   |
| Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme   |           |                   |
| Excédent accumulé  | 8         |                   |
| Débiteurs  | 9         | 130 938           |
| Autres montants  | 10        |                   |
| Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés   | 11        |                   |
| Actif au titre des avantages sociaux futurs  | 12        |                   |
| Autres déductions  |           |                   |
| -  | 13        |                   |
| -  | 14        |                   |
| <b>Endettement net à long terme</b>  | <b>15</b> | <b>45 881 629</b> |
| <b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>  |           |                   |
| Municipalité régionale de comté  | 16        |                   |
| Communauté métropolitaine  | 17        |                   |
| Autres organismes  | 18        |                   |
| <b>Endettement total net à long terme</b>  | <b>19</b> | <b>45 881 629</b> |
| <b>Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)</b> | <b>20</b> |                   |
| <b>Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)</b>   | <b>21</b> | <b>45 881 629</b> |
| <b>Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)</b>  | <b>22</b> |                   |

---

## **RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

| <b>TAXES</b>                         |    | <b>Budget<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2009</b> |
|--------------------------------------|----|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>        |    |                        |                              |                              |
| Taxes générales                      |    |                        |                              |                              |
| Taxe foncière générale               | 1  | 21 992 000             | 23 589 713                   | 22 568 210                   |
| Taxes spéciales                      |    |                        |                              |                              |
| Service de la dette                  | 2  |                        |                              |                              |
| Activités de fonctionnement          | 3  |                        |                              |                              |
| Activités d'investissement           | 4  |                        |                              |                              |
| Taxes de secteur                     |    |                        |                              |                              |
| Taxes spéciales                      |    |                        |                              |                              |
| Service de la dette                  | 5  | 14 000                 | 13 990                       | 13 980                       |
| Activités de fonctionnement          | 6  |                        |                              |                              |
| Activités d'investissement           | 7  |                        |                              |                              |
| Autres                               | 8  |                        |                              |                              |
|                                      | 9  | 22 006 000             | 23 603 703                   | 22 582 190                   |
| <b>SUR UNE AUTRE BASE</b>            |    |                        |                              |                              |
| Taxes, compensations et tarification |    |                        |                              |                              |
| Services municipaux                  |    |                        |                              |                              |
| Eau                                  | 10 | 812 300                | 827 782                      | 742 683                      |
| Égout                                | 11 | 794 700                | 782 806                      | 722 833                      |
| Traitement des eaux usées            | 12 |                        |                              |                              |
| Matières résiduelles                 | 13 | 1 860 000              | 1 909 753                    | 1 622 050                    |
| Autres                               |    |                        |                              |                              |
| -                                    | 14 |                        |                              | 27 428                       |
| -                                    | 15 |                        |                              |                              |
| -                                    | 16 |                        |                              |                              |
| Centres d'urgence 9-1-1              | 17 |                        |                              |                              |
| Service de la dette                  | 18 | 1 086 000              | 1 030 068                    | 1 041 328                    |
| Activités de fonctionnement          | 19 |                        |                              |                              |
| Activités d'investissement           | 20 |                        |                              |                              |
|                                      | 21 | 4 553 000              | 4 550 209                    | 4 156 332                    |
| Taxes d'affaires                     |    |                        |                              |                              |
| Sur l'ensemble de la valeur locative | 22 |                        |                              |                              |
| Autres                               | 23 |                        |                              |                              |
|                                      | 24 |                        |                              |                              |
|                                      | 25 | 4 553 000              | 4 550 209                    | 4 156 332                    |
|                                      | 26 | 26 559 000             | 28 153 912                   | 26 738 522                   |

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

| <b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>                                 | <b>Budget<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2009</b> |
|---|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES<br/>ENTREPRISES</b>                   |                        |                              |                              |
| Immeubles et établissements d'entreprises du<br>gouvernement          |                        |                              |                              |
| Taxes sur la valeur foncière  | 27 45 100              | (23 136)                     | 37 534                       |
| Taxes sur une autre base  |                        |                              |                              |
| Taxes, compensations et tarification                                  | 28 9 900               |                              | 14 953                       |
| Taxes d'affaires  | 29                     |                              |                              |
| Compensations pour les terres publiques                               | 30                     |                              |                              |
|   | 31 55 000              | (23 136)                     | 52 487                       |
| Immeubles des réseaux   |                        |                              |                              |
| Santé et services sociaux   | 32 52 000              | 45 029                       | 220 340                      |
| Cégeps et universités   | 33 93 000              | 722 293                      | 808 084                      |
| Écoles primaires et secondaires                                       | 34 1 500 000           | 725 021                      | 815 956                      |
|   | 35 1 645 000           | 1 492 343                    | 1 842 380                    |
| Autres immeubles  |                        |                              |                              |
| Immeubles de certains gouvernements et<br>d'organismes internationaux |                        |                              |                              |
| Taxes sur la valeur foncière  | 36                     |                              |                              |
| Taxes sur une autre base  |                        |                              |                              |
| Taxes, compensations et tarification                                  | 37                     |                              |                              |
| Taxes d'affaires  | 38                     |                              |                              |
| Biens culturels classés   | 39                     |                              |                              |
|   | 40                     |                              |                              |
|   | 41 1 700 000           | 1 469 207                    | 1 894 887                    |
| <b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES<br/>ENTREPRISES</b>                   |                        |                              |                              |
| Taxes sur la valeur foncière  | 42                     |                              |                              |
| Taxes sur une autre base  |                        |                              |                              |
| Taxes, compensations et tarification                                  | 43                     |                              |                              |
| Taxes d'affaires  | 44                     |                              |                              |
|   | 45                     |                              |                              |
| <b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>  |                        |                              |                              |
| Taxes sur la valeur foncière  | 46                     |                              |                              |
| Taxes sur une autre base  |                        |                              |                              |
| Taxes, compensations et tarification                                  | 47                     |                              |                              |
|   | 48                     |                              |                              |
| <b>AUTRES</b>   |                        |                              |                              |
| Taxes foncières des entreprises<br>autoconsommatrices d'électricité   | 49                     |                              |                              |
| Autres  | 50 45 000              | 54 029                       | 40 779                       |
|   | 51 45 000              | 54 029                       | 40 779                       |
|   | 52 1 745 000           | 1 523 236                    | 1 935 646                    |

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

| <b>TRANSFERTS</b>   | <b>Budget<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2009</b> |
|---|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE<br/>PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS -<br/>FONCTIONNEMENT</b> |                        |                              |                              |
| <b>Administration générale</b>  | 63                     |                              | 26 500                       |
| <b>Sécurité publique</b>  |                        |                              |                              |
| Police  | 64                     |                              |                              |
| Sécurité incendie   | 65                     |                              |                              |
| Sécurité civile   | 66                     |                              |                              |
| Autres  | 67                     |                              |                              |
| <b>Transport</b>  |                        |                              |                              |
| <b>Réseau routier</b>   |                        |                              |                              |
| Voirie municipale   | 58                     | 8 700                        | 8 890                        |
| Enlèvement de la neige  | 59                     |                              | 9 306                        |
| Autres  | 60                     |                              | 106 497                      |
| <b>Transport collectif</b>  |                        |                              |                              |
| Transport en commun   |                        |                              |                              |
| Transport régulier  | 61                     |                              |                              |
| Transport adapté  | 62                     |                              |                              |
| Transport scolaire  | 63                     |                              |                              |
| Autres  | 64                     |                              |                              |
| Transport aérien  | 65                     |                              |                              |
| Transport par eau   | 66                     |                              |                              |
| Autres  | 67                     |                              |                              |
| <b>Hygiène du milieu</b>  |                        |                              |                              |
| <b>Eau et égout</b>   |                        |                              |                              |
| Approvisionnement et traitement de<br>l'eau potable   | 68                     |                              |                              |
| Réseau de distribution de l'eau potable   | 69                     |                              |                              |
| Traitement des eaux usées   | 70                     |                              |                              |
| Réseaux d'égout   | 71                     |                              |                              |
| <b>Matières résiduelles</b>   |                        |                              |                              |
| Déchets domestiques et assimilés  | 72                     |                              |                              |
| <b>Matières recyclables</b>   |                        |                              |                              |
| Collecte sélective  |                        |                              |                              |
| Collecte et transport   | 73                     | 110 000                      | 94 408                       |
| Tri et conditionnement  | 74                     |                              | 121 424                      |
| Autres  | 75                     |                              |                              |
| Autres  | 76                     |                              |                              |
| Cours d'eau   | 77                     |                              | 3 302                        |
| Protection de l'environnement   | 78                     |                              | 16 000                       |
| Autres  | 79                     |                              |                              |
| <b>Santé et bien-être</b>   |                        |                              |                              |
| Logement social   | 80                     |                              | 43 840                       |
| Sécurité du revenu  | 81                     |                              | 9 071                        |
| Autres  | 82                     |                              |                              |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b>  |                        |                              |                              |
| Aménagement, urbanisme et zonage  | 83                     |                              |                              |
| Rénovation urbaine  | 84                     |                              |                              |
| Promotion et développement économique   | 85                     |                              |                              |
| Autres  | 86                     |                              |                              |
| <b>Loisirs et culture</b>   |                        |                              |                              |
| Activités récréatives   | 87                     | 1 500                        | 4 500                        |
| Activités culturelles   |                        |                              |                              |
| Bibliothèques   | 88                     | 126 300                      | 80 955                       |
| Autres  | 89                     | 52 100                       | 52 150                       |
| <b>Réseau d'électricité</b>   | 90                     |                              | 55 990                       |
|   | 91                     | 298 600                      | 288 045                      |
|   |                        |                              | 424 304                      |

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

| <b>TRANSFERTS (suite)</b>   | <b>Budget<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2009</b> |
|---|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE<br/>PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS -<br/>INVESTISSEMENT</b> |                        |                              |                              |
| <b>Administration générale</b>  | 92                     |                              |                              |
| <b>Sécurité publique</b>  |                        |                              |                              |
| Police  | 93                     |                              |                              |
| Sécurité incendie   | 94                     |                              |                              |
| Sécurité civile   | 95                     |                              |                              |
| Autres  | 96                     |                              |                              |
| <b>Transport</b>  |                        |                              |                              |
| <b>Réseau routier</b>   |                        |                              |                              |
| Voirie municipale   | 97                     | 17 675 500                   | 307 197                      |
| Enlèvement de la neige  | 98                     |                              | 36 679                       |
| Autres  | 99                     | 559 194                      |                              |
| <b>Transport collectif</b>  |                        |                              |                              |
| Transport en commun   |                        |                              |                              |
| Transport régulier  | 100                    |                              |                              |
| Transport adapté  | 101                    |                              |                              |
| Transport scolaire  | 102                    |                              |                              |
| Autres  | 103                    |                              |                              |
| Transport aérien  | 104                    |                              |                              |
| Transport par eau   | 105                    |                              |                              |
| Autres  | 106                    |                              |                              |
| <b>Hygiène du milieu</b>  |                        |                              |                              |
| <b>Eau et égout</b>   |                        |                              |                              |
| Approvisionnement et traitement de<br>l'eau potable   | 107                    |                              |                              |
| Réseau de distribution de l'eau potable   | 108                    | 418 224                      |                              |
| Traitement des eaux usées   | 109                    |                              |                              |
| Réseaux d'égout   | 110                    | 407 634                      |                              |
| <b>Matières résiduelles</b>   |                        |                              |                              |
| Déchets domestiques et assimilés  | 111                    |                              |                              |
| <b>Matières recyclables</b>   |                        |                              |                              |
| Collecte sélective  |                        |                              |                              |
| Collecte et transport   | 112                    | 6 158                        |                              |
| Tri et conditionnement  | 113                    |                              |                              |
| Autres  | 114                    |                              |                              |
| Autres  | 115                    |                              |                              |
| Cours d'eau   | 116                    |                              |                              |
| Protection de l'environnement   | 117                    |                              |                              |
| Autres  | 118                    |                              |                              |
| <b>Santé et bien-être</b>   |                        |                              |                              |
| Logement social   | 119                    |                              |                              |
| Sécurité du revenu  | 120                    |                              |                              |
| Autres  | 121                    |                              |                              |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b>  |                        |                              |                              |
| Aménagement, urbanisme et zonage  | 122                    |                              |                              |
| Rénovation urbaine  | 123                    |                              |                              |
| Promotion et développement économique   | 124                    |                              |                              |
| Autres  | 125                    |                              |                              |
| <b>Loisirs et culture</b>   |                        |                              |                              |
| Activités récréatives   | 126                    |                              |                              |
| Activités culturelles   |                        |                              |                              |
| Bibliothèques   | 127                    |                              |                              |
| Autres  | 128                    |                              |                              |
| <b>Réseau d'électricité</b>   | 129                    |                              |                              |
|   | 130                    | 17 675 500                   | 1 698 407                    |
|   |                        |                              | 36 679                       |

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

| <b>TRANSFERTS (suite)</b>                               |     | <b>Budget<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2009</b> |
|---|-----|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>TRANSFERTS DE DROIT</b>                              |     |                        |                              |                              |
| Regroupement municipal                                  | 131 |                        |                              |                              |
| Péréquation   | 132 |                        |                              |                              |
| Réorganisation municipale                               | 133 |                        |                              |                              |
| Neutralité  | 134 |                        |                              |                              |
| Diversification des revenus                             | 135 |                        |                              |                              |
| Compensation provenant de la taxe de vente<br>du Québec | 136 | 553 000                | 444 053                      | 317 636                      |
| Programme d'aide financière aux MRC                     | 137 |                        |                              |                              |
| Autres  | 138 | 16 300                 | 16 288                       | 2 640 507                    |
|   | 139 | 569 300                | 460 342                      | 2 958 143                    |
| <b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>                             | 140 | <b>18 543 400</b>      | <b>2 448 794</b>             | <b>3 419 126</b>             |

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

| <b>SERVICES RENDUS</b>                               | <b>Budget<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2009</b> |
|--|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES<br/>MUNICIPAUX</b> |                        |                              |                              |
| <b>Administration générale</b>                       |                        |                              |                              |
| Application de la loi                                | 141                    |                              |                              |
| Évaluation   | 142                    |                              |                              |
| Autres   | 143                    | 40 000                       | 40 986                       |
|  | 144                    | 40 000                       | 40 986                       |
| <b>Sécurité publique</b>                             |                        |                              |                              |
| Police   | 146                    |                              |                              |
| Sécurité incendie                                    | 146                    |                              |                              |
| Sécurité civile                                      | 147                    |                              |                              |
| Autres   | 148                    |                              |                              |
|  | 149                    |                              |                              |
| <b>Transport</b>                                     |                        |                              |                              |
| <b>Réseau routier</b>                                |                        |                              |                              |
| Voirie municipale                                    | 150                    |                              |                              |
| Enlèvement de la neige                               | 151                    | 8 500                        | 1 106 229                    |
| Autres   | 152                    |                              |                              |
| Transport collectif                                  | 153                    |                              |                              |
| Autres   | 154                    |                              |                              |
|  | 155                    | 8 500                        | 1 106 229                    |
| <b>Hygiène du milieu</b>                             |                        |                              |                              |
| <b>Eau et égout</b>                                  |                        |                              |                              |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable     |                        |                              |                              |
| Réseau de distribution de l'eau potable              | 156                    |                              |                              |
| Traitement des eaux usées                            | 157                    |                              |                              |
| Réseaux d'égout                                      | 158                    |                              |                              |
| <b>Matières résiduelles</b>                          |                        |                              |                              |
| Déchets domestiques et assimilés                     |                        |                              |                              |
| Matières recyclables                                 |                        |                              |                              |
| Collecte sélective                                   |                        |                              |                              |
| Collecte et transport                                | 161                    |                              |                              |
| Tri et conditionnement                               | 162                    |                              |                              |
| Autres   | 163                    |                              |                              |
| Autres   | 164                    |                              |                              |
| Cours d'eau  | 165                    |                              | 666                          |
| Protection de l'environnement                        | 166                    |                              |                              |
| Autres   | 167                    |                              |                              |
|  | 168                    |                              | 666                          |
| <b>Santé et bien-être</b>                            |                        |                              |                              |
| Logement social                                      |                        |                              |                              |
| Autres   | 169                    |                              |                              |
|  | 170                    |                              |                              |
|  | 171                    |                              |                              |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b>       |                        |                              |                              |
| Aménagement, urbanisme et zonage                     |                        |                              |                              |
| Rénovation urbaine                                   | 172                    |                              |                              |
| Promotion et développement économique                | 173                    |                              |                              |
| Autres   | 174                    |                              |                              |
|  | 175                    |                              |                              |
|  | 176                    |                              |                              |
| <b>Loisirs et culture</b>                            |                        |                              |                              |
| Activités récréatives                                |                        |                              |                              |
| Activités culturelles                                | 177                    | 15 000                       | 15 436                       |
| Bibliothèques  | 178                    |                              |                              |
| Autres   | 179                    |                              |                              |
|  | 180                    | 15 000                       | 15 436                       |
| <b>Réseau d'électricité</b>                          |                        |                              |                              |
|  | 181                    |                              |                              |
|  | 182                    | 63 500                       | 1 163 317                    |

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

| <b>SERVICES RENDUS (suite)</b>                                  |            | <b>Budget<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2009</b> |
|---|------------|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>                                   |            |                        |                              |                              |
| Administration générale   | 183        | 30 000                 | 36 322                       | 46 496                       |
| Sécurité publique   | 184        |                        | 37 487                       |                              |
| Transport   |            |                        |                              |                              |
| Réseau routier  | 185        | 117 000                | 122 125                      | 21 555                       |
| Transport collectif   |            |                        |                              |                              |
| Transport en commun   |            |                        |                              |                              |
| Transport régulier  | 186        |                        |                              |                              |
| Transport adapté  | 187        |                        |                              |                              |
| Transport scolaire  | 188        |                        |                              |                              |
| Autres  | 189        |                        |                              |                              |
| Autres  | 190        |                        |                              |                              |
| Hygiène du milieu   | 191        | 101 400                | 117 275                      | 220 021                      |
| Santé et bien-être  | 192        |                        |                              |                              |
| Aménagement, urbanisme et<br>développement                      | 193        | 116 200                | 187 701                      | 194 089                      |
| Loisirs et culture  | 194        | 735 400                | 1 026 294                    | 540 200                      |
| Réseau d'électricité  | 195        |                        |                              |                              |
|   | 196        | 1 100 000              | 1 527 204                    | 1 022 381                    |
| <b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>                                | <b>197</b> | <b>1 163 500</b>       | <b>1 632 831</b>             | <b>2 185 678</b>             |
| <b>IMPOSITION DE DROITS</b>                                     |            |                        |                              |                              |
| Licences et permis  | 198        | 116 000                | 287 144                      | 162 569                      |
| Droits de mutation immobilière                                  | 199        | 707 000                | 1 782 368                    | 481 820                      |
| Droits sur les carrières et sablières                           | 200        |                        |                              |                              |
| Autres  | 201        | 500                    | 247                          | 325                          |
|   | 202        | 823 500                | 2 069 759                    | 644 514                      |
| <b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>                                     | <b>203</b> | <b>90 300</b>          | <b>149 305</b>               | <b>54 985</b>                |
| <b>INTÉRÊTS</b>   | <b>204</b> | <b>126 200</b>         | <b>185 952</b>               | <b>222 289</b>               |
| <b>AUTRES REVENUS</b>   |            |                        |                              |                              |
| Gain (perte) sur cession d'immobilisations                      | 205        |                        | 3 696                        | 484 316                      |
| Produit de cession de propriétés destinées<br>à la revente      | 206        | 1 300 000              | 4 919 738                    | 9 775 559                    |
| Gain (perte) sur cession de placements                          | 207        |                        |                              | (220 000)                    |
| Contributions des promoteurs                                    | 208        |                        | 109 000                      | 782 428                      |
| Contributions des automobilistes pour le<br>transport en commun | 209        |                        |                              |                              |
| Contributions des organismes municipaux                         | 210        | 115 000                |                              |                              |
| Autres  | 211        | 970 000                | 909 380                      | 44 701                       |
|   | 212        | 2 385 000              | 5 941 814                    | 10 867 004                   |

**ANALYSE DES CHARGES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|                                      | Budget 2010                            |  | Réalizations 2010                 |           | Réalizations<br>2009 |
|--------------------------------------|--|--|-----------------------------------|-----------|----------------------|
|                                      | Sans ventilation<br>de l'amortissement | Sans ventilation<br>de l'amortissement | Ventilation de<br>l'amortissement | Total     |                      |
| <b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>       |  |  |                                   |           |                      |
| Conseil                              | 1                                      | 258 100                                | 267 268                           | 267 268   | 239 212              |
| Application de la loi                | 2                                      | 84 600                                 | 47 877                            | 47 877    | 200                  |
| Gestion financière et administrative | 3                                      | 12 997 200                             | 16 617 621                        | 142 905   | 16 760 526           |
| Greffé                               | 4                                      | 817 300                                | 261 117                           | 261 117   | 14 380 246           |
| Évaluation                           | 5                                      | 41 900                                 | 59 088                            | 59 088    | 525 351              |
| Gestion du personnel                 | 6                                      | 287 200                                | 291 524                           | 291 524   | 195 813              |
| Autres                               | 7                                      |  | 5 395                             | 5 395     |                      |
|                                      | 8                                      | 14 266 300                             | 17 549 890                        | 142 905   | 17 692 795           |
|                                      |  |  |                                   |           | 15 340 822           |
| <b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>             |  |  |                                   |           |                      |
| Police                               | 9                                      | 50 000                                 | 141 356                           | 141 356   | 11 292               |
| Sécurité incendie                    | 10                                     | 20 500                                 | 3 130                             | 3 130     |                      |
| Sécurité civile                      | 11                                     | 144 200                                | 4 509                             | 4 509     | 3 130                |
| Autres                               | 12                                     | 171 000                                | 190 981                           | 190 981   | 204 780              |
|                                      | 13                                     | 385 700                                | 339 976                           | 339 976   | 219 202              |
| <b>TRANSPORT</b>                     |  |  |                                   |           |                      |
| Réseau routier                       |  |  |                                   |           |                      |
| Voirie municipale                    | 14                                     | 1 498 000                              | 1 358 058                         | 1 368 155 | 2 571 630            |
| Enlèvement de la neige               | 15                                     | 1 557 700                              | 1 311 882                         | 1 26 619  | 1 635 444            |
| Éclairage des rues                   | 16                                     | 172 700                                | 224 175                           | 63 520    | 287 695              |
| Circulation et stationnement         | 17                                     | 142 600                                | 142 228                           | 17 600    | 159 828              |
| Transport collectif                  |  |  |                                   |           |                      |
| Transport en commun                  | 18                                     |  |                                   |           |                      |
| Transport aérien                     | 19                                     |  |                                   |           |                      |
| Transport par eau                    | 20                                     |  |                                   |           |                      |
| Autres                               | 21                                     |  |                                   |           |                      |
|                                      | 22                                     | 3 371 000                              | 3 036 343                         | 1 575 894 | 4 612 237            |
|                                      |  |  |                                   |           | 4 551 432            |



**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  | Budget 2010                            |  | Réalizations 2010                 |               | Réalizations<br>2009 |
|--|--|--|-----------------------------------|---------------|----------------------|
|  | Sans ventilation<br>de l'amortissement | Sans ventilation<br>de l'amortissement | Ventilation de<br>l'amortissement | Total         |                      |
| <b>LOISIRS ET CULTURE</b>                    |  |  |                                   |               |                      |
| Activités récréatives                        |  |  |                                   |               |                      |
| Centres communautaires                       | 59                                     | 1 588 300                              | 1 747 273                         | 465 827       | 2 212 900            |
| Patinoires intérieures et extérieures        | 54                                     | 663 300                                | 681 230                           | 183 525       | 864 755              |
| Piscines, plages et ports de plaisance       | 55                                     | 223 800                                | 206 368                           |               | 206 368              |
| Parcs et terrains de jeux                    | 56                                     | 926 900                                | 1 117 974                         | 23 153        | 1 141 127            |
| Parcs régionaux                              | 57                                     |  |                                   |               |                      |
| Expositions et foires                        | 58                                     |  |                                   |               |                      |
| Autres                                       | 59                                     |  |                                   |               | 600                  |
|  | 60                                     | 3 402 300                              | 3 752 845                         | 672 305       | 4 425 150            |
| <b>Activités culturelles</b>                 |  |  |                                   |               |                      |
| Centres communautaires                       | 61                                     |  |                                   |               |                      |
| Bibliothèques                                | 62                                     | 852 800                                | 837 387                           | 50 741        | 888 128              |
| Patrimoine                                   |  |  |                                   |               |                      |
| Musées et centres d'exposition               | 63                                     | 71 400                                 | 49 077                            |               | 49 077               |
| Autres ressources du patrimoine              | 64                                     |  |                                   |               |                      |
| Autres                                       | 65                                     | 314 400                                | 404 153                           | 36 684        | 440 837              |
|  | 66                                     | 1 238 600                              | 1 290 617                         | 87 425        | 1 378 042            |
|  | 67                                     | 4 640 900                              | 5 043 462                         | 759 730       | 5 803 192            |
|  | 68                                     |  |                                   |               | 247 510              |
|  |  |  |                                   |               | 1 204 467            |
|  |  |  |                                   |               | 4 579 948            |
| <b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>                  |  |  |                                   |               |                      |
| <b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>                  |  |  |                                   |               |                      |
| Dette à long terme                           |  |  |                                   |               |                      |
| Intérêts                                     | 69                                     | 1 900 000                              | 1 239 476                         |               | 1 239 476            |
| Autres frais                                 | 70                                     |  |                                   |               |                      |
| Autres frais de financement                  | 71                                     |  |                                   |               |                      |
| Avantages sociaux futurs                     | 72                                     | 10 000                                 | 284 531                           |               | 284 531              |
| Autres                                       | 73                                     | 1 910 000                              | 1 524 007                         |               | 1 524 007            |
|  | 74                                     | 2 752 300                              | 3 801 235                         | ( 3 301 235 ) |                      |
| <b>AMORTISSEMENT DES<br/>IMMOBILISATIONS</b> |  |  |                                   |               |                      |
|  |  |  |                                   |               | 1 036 248            |
|  |  |  |                                   |               | 2 371 140            |

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

|  | <u>PAGE</u> |
|--|-------------|
| <b>Taux global de taxation réel audité</b>   |             |
| Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel | 31          |
| Conciliation des revenus de taxes  | 32          |
| Revenus admissibles  | 33          |
| Calcul du taux global de taxation réel   | 34          |
| Évaluation non ajustée des immeubles imposables  | 34          |
| <br>   |             |
| <b>Autres renseignements non audités</b>   |             |
| Acquisition d'immobilisations par catégories   | 36          |
| Acquisition d'immobilisations d'infrastructures d'eau  | 36          |
| Analyse de la dette à long terme   | 37          |
| Analyse de la charge de quotes-parts   | 38          |
| Analyse de la rémunération   | 39          |
| Analyse de l'activité « Eau et égout »   | 39          |
| Analyse du coût des services municipaux  | 40          |
| Acquisition d'immobilisations par objets   | 41          |
| Analyse de l'excédent (déficit) accumulé   | 42          |
| Fonds de roulement - Capital autorisé  | 43          |
| Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés   | 44          |
| Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales                 | 45          |
| Taux des taxes   | 46          |
| Questionnaire  | 48          |
| Autres données   | 49          |
| Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2012                           | 50          |
| Transmission électronique du rapport financier   | 51          |

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

AUX membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de la Ville portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Ville. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la Ville a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL****Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 108.2 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

Mallette  
SENCRL  
Comptables agréés

CA auditeur permis no 7474

DATE 2011-10-21

Dernière modification avant dépôt : 2011-10-28 14:05:00

Dernière modification : 2011-12-14 10:11:45

Réservé au ministère

|            |           |            |        |
|------------|-----------|------------|--------|
| 40 636 670 | 7 775 852 | 21 381 238 | 1,1454 |
|------------|-----------|------------|--------|

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES**

|   |    |                             |
|---|----|-----------------------------|
| Revenus de taxes avant ajouts et déductions   | 1  | <u>28 170 412</u>           |
| <b>Ajouter</b>  |    |                             |
| Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM   | 2  | <u>                    </u> |
| <b>Déduire</b>  |    |                             |
| Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1) | 3  |                             |
| Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM  | 4  |                             |
| Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM  | 5  |                             |
| Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM   | 6  |                             |
| Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance   | 7  |                             |
| Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative   |    |                             |
| Montant relatif aux taxes foncières   | 8  | 18 500                      |
| Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative   | 9  | <u>                    </u> |
|   | 10 | <u>16 500</u>               |
| <b>Revenus de taxes</b>   | 11 | <u>28 153 912</u>           |

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**REVENUS ADMISSIBLES**

|  |   |                             |                             |
|--|---|-----------------------------|-----------------------------|
| Revenus de taxes   |   | 1                           | 28 153 912                  |
| <b>Ajouter</b>   |   |                             |                             |
| Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière   |   | 2                           | 16 500                      |
| Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales   |   | 3                           | <u>                    </u> |
| <b>Total partiel</b>   |   | 4                           | <u>28 170 412</u>           |
| <b>Déduire</b>   |   |                             |                             |
| Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)   |   |                             |                             |
| Taxes d'affaires   | 5 |                             |                             |
| Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM   | 6 | 45 502                      |                             |
| Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base | 7 | 6 743 672                   |                             |
| Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1  | 8 |                             |                             |
| Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation   | 9 | <u>                    </u> | 10 <u>6 789 174</u>         |
| <b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>  |   | 11                          | <u>21 381 238</u>           |

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

|   |   |                      |
|---|---|----------------------|
| Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2010 <sup>2</sup> | 1 | <u>1 842 705 668</u> |
| Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2010 <sup>2</sup>             | 2 | <u>1 880 597 747</u> |
| Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel<br>(ligne 1 + ligne 2) + 2         | 3 | <u>1 868 651 708</u> |

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

|  |   |  |
|--|---|--|
| Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel                 | 4 | <u>21 381 238</u>                          |
| Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel | 5 | <u>1 868 651 708</u>                       |
| <b>Taux global de taxation réel de 2010</b>  | 6 | <u> [ 1 ] , [ 1   4   5   4 ] / 100 \$</u> |

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

À remplir uniquement si la municipalité applique la mesure de l'étalement de la variation des valeurs imposables découlant de l'entrée en vigueur du rôle (articles 253.27 à 253.35 LFM)

|  |   |       |
|--|---|-------|
| Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2010 <sup>2</sup> | 7 | _____ |
| Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2010 <sup>2</sup>             | 8 | _____ |
| Évaluation non ajustée des immeubles imposables<br>(ligne 7 + ligne 8) + 2                     | 9 | _____ |

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

**AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATEGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  |    | Budget<br>2010 | Réalizations<br>2010 | Réalizations<br>2009 |
|--|----|----------------|----------------------|----------------------|
| <b>IMMOBILISATIONS</b>                     |    |                |                      |                      |
| <b>Infrastructures</b>                     |    |                |                      |                      |
| Conduites d'eau potable                    | 1  | 7 597 500      | 1 407 187            | 957 713              |
| Usines de traitement de l'eau potable      | 2  |                |                      |                      |
| Usines et bassins d'épuration              | 3  |                |                      |                      |
| Conduites d'égout                          | 4  | 11 950 000     | 1 950 459            | 891 641              |
| Sites d'enfouissement et incinérateurs     | 5  |                |                      |                      |
| Chemins, rues, routes et trottoirs         | 6  | 7 415 500      | 5 044 878            | 2 068 428            |
| Ponts, tunnels et viaducs                  | 7  | 40 000         | 6 117                |                      |
| Système d'éclairage des rues               | 8  | 905 000        | 444 128              | 789 535              |
| Aires de stationnement                     | 9  |                |                      |                      |
| Parcs et terrains de jeux                  | 10 | 1 261 000      | 789 613              | 1 472 086            |
| Autres infrastructures                     | 11 |                | 3 123 175            |                      |
| Réseau d'électricité                       | 12 |                |                      |                      |
| <b>Bâtiments</b>                           |    |                |                      |                      |
| Édifices administratifs                    | 13 | 1 315 000      | 2 096 320            | 2 088 574            |
| Édifices communautaires et récréatifs      | 14 | 2 060 000      | 495 852              | 12 088 767           |
| Améliorations locatives                    | 15 |                |                      |                      |
| <b>Véhicules</b>                           |    |                |                      |                      |
| Véhicules de transport en commun           | 16 |                |                      |                      |
| Autres                                     | 17 | 281 000        | 802 796              | 118 465              |
| Ameublement et équipement de bureau        | 18 | 180 000        | 283 311              | 296 939              |
| Machinerie, outillage et équipement divers | 19 | 291 000        | 733 974              | 2 006 692            |
| Terrains                                   | 20 |                |                      |                      |
| Autres                                     | 21 |                |                      |                      |
|  | 22 | 33 296 000     | 17 177 610           | 22 758 860           |

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|   |    |  |           |           |
|---|----|--|-----------|-----------|
| <b>Infrastructures existantes</b>                 |    |  |           |           |
| Conduites d'eau potable                           | 23 |  | 448 634   | 957 713   |
| Usines de traitement de l'eau potable             | 24 |  |           |           |
| Usines et bassins d'épuration                     | 25 |  |           |           |
| Conduites d'égout                                 | 26 |  | 1 003 026 | 891 641   |
| <b>Infrastructures pour nouveau développement</b> |    |  |           |           |
| Conduites d'eau potable                           | 27 |  | 958 553   |           |
| Usines de traitement de l'eau potable             | 28 |  |           |           |
| Usines et bassins d'épuration                     | 29 |  |           |           |
| Conduites d'égout                                 | 30 |  | 847 433   |           |
|   | 31 |  | 3 357 648 | 1 849 354 |

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|   |    | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier |    | Augmentation |    | Diminution |    | Solde au<br>31 décembre |
|---|----|-------------------------------------|----|--------------|----|------------|----|-------------------------|
| <b>Dettes à long terme</b>  |    |                                     |    |              |    |            |    |                         |
| Obligations et billets en monnaie canadienne  | 1  | 12 967 000                          | 24 | 6 786 000    | 47 | 900 000    | 70 | 18 853 000              |
| Obligations et billets en monnaies étrangères   | 2  |                                     | 25 |              | 48 |            | 71 |                         |
| <b>Autres dettes à long terme</b>   |    |                                     |    |              |    |            |    |                         |
| Gouvernement du Québec<br>et ses entreprises  | 3  | 507 416                             | 26 |              | 49 | 71 566     | 72 | 435 850                 |
| Organismes municipaux   | 4  | 12 415 414                          | 27 |              | 50 | 2 354 668  | 73 | 10 060 748              |
| Obligations découlant de contrats de<br>location-acquisition  | 5  |                                     | 28 |              | 51 |            | 74 |                         |
| Autres  | 6  | 2 668 667                           | 29 |              | 52 | 533 334    | 75 | 2 133 333               |
|   | 7  | 28 556 497                          | 30 | 6 786 000    | 53 | 3 859 566  | 76 | 31 482 931              |
| <b>La dette à long terme, incluant la dette<br/>en cours de refinancement, est<br/>assumée de la façon suivante :</b> |    |                                     |    |              |    |            |    |                         |
| Par la municipalité   |    |                                     |    |              |    |            |    |                         |
| Excédent accumulé affecté au<br>remboursement de la dette à long terme  |    |                                     |    |              |    |            |    |                         |
| Excédent de fonctionnement affecté  | 8  |                                     | 31 |              | 64 |            | 77 |                         |
| Réserves financières et fonds réservés  | 9  |                                     | 32 |              | 55 |            | 76 |                         |
| <b>Montant à la charge</b>  |    |                                     |    |              |    |            |    |                         |
| D'une partie des contribuables ou<br>des municipalités membres  | 10 | 4 957 247                           | 33 | 133 500      | 66 | 1 143 945  | 79 | 3 946 802               |
| De l'ensemble des contribuables ou<br>des municipalités membres   | 11 | 23 409 501                          | 34 | 6 652 500    | 57 | 2 858 810  | 80 | 27 405 191              |
| De la municipalité (Société de<br>transport en commun)  | 12 |                                     | 35 |              | 68 |            | 81 |                         |
|   | 13 | 28 366 748                          | 36 | 6 786 000    | 59 | 3 800 755  | 82 | 31 351 993              |
| Par les tiers (montants affectés au<br>remboursement de la dette à long terme)  |    |                                     |    |              |    |            |    |                         |
| Débiteurs   |    |                                     |    |              |    |            |    |                         |
| Gouvernement du Québec<br>et ses entreprises  | 14 | 189 749                             | 37 |              | 80 | 58 811     | 83 | 130 938                 |
| Organismes municipaux   | 15 |                                     | 38 |              | 81 |            | 84 |                         |
| Autres tiers  | 16 |                                     | 39 |              | 82 |            | 85 |                         |
| Autres  | 17 |                                     | 40 |              | 63 |            | 86 |                         |
|   | 18 | 189 749                             | 41 |              | 84 | 58 811     | 87 | 130 938                 |
| Prête   | 19 |                                     | 42 |              | 65 |            | 88 |                         |
|   | 20 | 189 749                             | 43 |              | 68 | 58 811     | 89 | 130 938                 |
|   | 21 | 28 556 497                          | 44 | 6 786 000    | 67 | 3 859 566  | 90 | 31 482 931              |
| <b>Déduire</b>  |    |                                     |    |              |    |            |    |                         |
| Dettes en cours de refinancement  | 22 |                                     | 45 |              | 68 |            | 91 |                         |
|   | 23 | 28 556 497                          | 46 | 6 786 000    | 69 | 3 859 566  | 92 | 31 482 931              |

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  |    | <b>Budget<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2010</b> | <b>Réalisations<br/>2009</b> |
|--|----|------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>Administration générale</b>                 |    |                        |                              |                              |
| Application de la loi                          | 1  |                        |                              |                              |
| Évaluation                                     | 2  |                        |                              |                              |
| Autres   | 3  | 11 579 000             | 15 499 564                   | 13 240 133                   |
| <b>Sécurité publique</b>                       |    |                        |                              |                              |
| Police   | 4  |                        |                              |                              |
| Sécurité incendie                              | 5  |                        |                              |                              |
| Sécurité civile                                | 6  |                        |                              |                              |
| Autres   | 7  |                        |                              |                              |
| <b>Transport</b>                               |    |                        |                              |                              |
| Réseau routier                                 | 8  |                        |                              |                              |
| Transport collectif                            | 9  |                        |                              |                              |
| Autres   | 10 |                        |                              |                              |
| <b>Hygiène du milieu</b>                       |    |                        |                              |                              |
| Eau et égout                                   | 11 |                        |                              |                              |
| Matières résiduelles                           | 12 |                        |                              |                              |
| Cours d'eau                                    | 13 |                        |                              |                              |
| Protection de l'environnement                  | 14 |                        |                              |                              |
| Autres   | 15 |                        |                              |                              |
| <b>Santé et bien-être</b>                      |    |                        |                              |                              |
| Logement social                                | 16 |                        |                              |                              |
| Autres   | 17 |                        |                              |                              |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b> |    |                        |                              |                              |
| Aménagement, urbanisme et zonage               | 18 |                        |                              |                              |
| Rénovation urbaine                             | 19 |                        |                              |                              |
| Promotion et développement économique          | 20 |                        |                              |                              |
| Autres   | 21 |                        |                              |                              |
| <b>Loisirs et culture</b>                      |    |                        |                              |                              |
| Activités récréatives                          | 22 |                        |                              |                              |
| Activités culturelles                          | 23 |                        |                              |                              |
| <b>Réseau d'électricité</b>                    |    |                        |                              |                              |
|  | 24 |                        |                              |                              |
|  | 25 | 11 578 000             | 15 499 564                   | 13 240 133                   |

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

| Administration municipale                            | Effectifs<br>personnes/<br>année <sup>2</sup> | Semaine<br>normale<br>(heures) | Rémunération | Charges<br>sociales | Total <sup>1</sup> |
|--|---|--------------------------------|--------------|---------------------|--------------------|
| 1 Cadres et contremaîtres                            | 15,50   | 11                             | 1 208 719    | 285 778             | 1 474 497          |
| 2 Professionnels                                     |   | 12                             |              |                     |                    |
| 3 Cols blancs  | 33,50   | 13                             | 1 150 451    | 202 592             | 1 353 043          |
| 4 Cols bleus   | 70,00   | 14                             | 2 168 740    | 381 680             | 2 550 420          |
| 5 Policiers  |   | 15                             |              |                     |                    |
| 6 Pompiers   |   | 16                             |              |                     |                    |
| 7 Conducteurs et opérateurs<br>(transport en commun) |   | 17                             |              |                     |                    |
| 8  | 119,00  |                                | 4 527 910    | 850 050             | 5 377 960          |
| 9  | 7,00  |                                | 200 744      | 26 084              | 226 828            |
| 10 Élus  | 126,00  |                                | 4 728 654    | 876 134             | 5 604 788          |

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT »  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  | Revenus de transfert      |                           |
|--|---------------------------|---------------------------|
|  | Gouvernement<br>du Québec | Gouvernement<br>du Canada |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 48                        | 56                        |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 48                        | 57                        |
| Traitement des eaux usées                        | 50                        | 58                        |
| Réseaux d'égout                                  | 51                        | 59                        |
|  | 209 112                   | 209 112                   |
|  | 203 817                   | 203 817                   |
| <b>Total</b>                                     | <b>418 224</b>            | <b>418 224</b>            |
|  | 407 634                   | 407 634                   |

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  | Charges avant amortissement | Amortissement des immobilisations | Charges       | Services rendus | Coût des services municipaux | Frais de financement |
|--|-----------------------------|-----------------------------------|---------------|-----------------|------------------------------|----------------------|
|  | +                           | =                                 | -             | =               | =                            | =                    |
| <b>Administration générale</b>                   |                             |                                   |               |                 |                              |                      |
| Application de la loi                            | 1 47 877 23                 | 58                                | 47 877 78     | 105             | 47 877                       | 101                  |
| Évaluation                                       | 2 59 088 28                 | 54                                | 59 088 80     | 106             | 59 088                       | 102                  |
| Autres   | 3 17 442 925 28             | 55                                | 17 585 830 81 | 107             | 17 468 909                   | 103                  |
|  |                             |                                   | 142 905 56    |                 |                              | 303 743              |
|  |                             |                                   | 142 905 56    |                 | 17 606 874                   | 303 743              |
| <b>Sécurité publique</b>                         |                             |                                   |               |                 |                              |                      |
| Police   | 5 141 356 31                | 57                                | 141 356 83    | 108             | 141 356                      | 106                  |
| Sécurité incendie                                | 6 3 130 32                  | 58                                | 3 130 84      | 110             | (34 357)                     | 108                  |
| Sécurité civile                                  | 7 4 509 33                  | 56                                | 4 509 85      | 111             | 4 509                        | 107                  |
| Autres   | 8 190 981 34                | 60                                | 190 981 86    | 112             | 190 981                      | 109                  |
|  |                             |                                   | 339 976 26    |                 | 302 489                      | 15 493               |
|  |                             |                                   | 339 976 26    |                 | 37 487 113                   | 15 493               |
| <b>Transport</b>                                 |                             |                                   |               |                 |                              |                      |
| Réseau routier                                   |                             |                                   |               |                 |                              |                      |
| Voirie municipale                                | 10 1 358 058 36             | 62                                | 2 726 213 88  | 114             | 2 704 272                    | 140                  |
| Enlèvement de la neige                           | 11 1 311 882 37             | 63                                | 1 438 501 89  | 115             | 1 338 317                    | 141                  |
| Autres   | 12 366 403 38               | 64                                | 447 523 91    | 118             | 447 523                      | 142                  |
| Transport collectif                              | 13 39 39                    | 65                                | 91 91         | 117             |                              | 143                  |
| Autres   | 14 40 40                    | 66                                | 92 92         | 118             |                              | 144                  |
|  |                             |                                   | 1 575 894 87  |                 | 4 490 112                    | 471 992              |
|  |                             |                                   | 1 575 894 87  |                 | 122 125 113                  | 471 992              |
| <b>Hygiène du milieu</b>                         |                             |                                   |               |                 |                              |                      |
| Eau et égout                                     |                             |                                   |               |                 |                              |                      |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 16 42 42                    | 68                                | 94 94         | 120             |                              | 146                  |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 17 463 844 43               | 69                                | 805 257 95    | 121             | 781 260                      | 147                  |
| Traitement des eaux usées                        | 18 54 280 44                | 70                                | 54 280 96     | 122             | 54 280                       | 148                  |
| Réseaux d'égout                                  | 19 646 145 45               | 71                                | 1 029 152 97  | 123             | 935 874                      | 149                  |
| Matières résiduelles                             |                             |                                   |               |                 |                              |                      |
| Déchets domestiques et assimilés                 | 20 376 430 46               | 72                                | 376 430 98    | 124             | 376 430                      | 150                  |
| Matères recyclables                              | 21 276 443 47               | 73                                | 312 289 99    | 125             | 312 289                      | 151                  |
| Autres   | 22 48 48                    | 74                                | 100 100       | 126             |                              | 152                  |
| Cours d'eau                                      | 23 61 443 48                | 75                                | 61 443 101    | 127             | 61 443                       | 153                  |
| Protection de l'environnement                    | 24 35 186 49                | 76                                | 35 186 102    | 128             | 35 186                       | 154                  |
| Autres   | 25 51 51                    | 77                                | 103 103       | 129             |                              | 155                  |
|  |                             |                                   | 814 546 78    |                 | 2 556 762                    | 494 675              |
|  |                             |                                   | 814 546 78    |                 | 117 275 130                  | 494 675              |

Déposé le "2011-11-08"

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|                                       | Charges<br>avant<br>amortissement | +   | Amortissement<br>des immo-<br>bilisations | =   | Charges   | Services<br>rendus | = | Coût des<br>services<br>municipaux | Frais de<br>financement |
|---------------------------------------|-----------------------------------|-----|---|-----|-----------|--------------------|---|------------------------------------|-------------------------|
|                                       |                                   |     |   |     |           |                    |   |                                    |                         |
| <b>Santé et bien-être</b>             |                                   |     |   |     |           |                    |   |                                    |                         |
| Logement social                       | 157                               | 172 | 157                                       | 309 | 217       | 232                |   |                                    |                         |
| Sécurité du revenu                    | 155                               | 173 | 155                                       | 303 | 216       | 229                |   |                                    |                         |
| Autres                                | 169                               | 174 | 159                                       | 304 | 219       | 234                |   | 108 316                            |                         |
|                                       |                                   |     |   |     |           |                    |   |                                    |                         |
|                                       | 160                               | 175 | 160                                       | 306 | 220       | 235                |   | 108 316                            |                         |
| <b>Aménagement, urbanisme</b>         |                                   |     |   |     |           |                    |   |                                    |                         |
| et développement                      |                                   |     |   |     |           |                    |   |                                    |                         |
| Aménagement, urbanisme et zonage      | 181                               | 170 | 8 160                                     | 206 | 143 106   | 221                |   | 497 123                            | 31 607                  |
| Rénovation urbaine                    | 162                               | 177 | 162                                       | 207 | 222       | 227                |   |                                    |                         |
| Promotion et développement économique | 163                               | 178 | 166                                       | 208 | 44 595    | 223                |   | 318 989                            | 42 638                  |
| Autres                                | 184                               | 179 | 194                                       | 209 | 234       | 238                |   | 569 368                            |                         |
|                                       |                                   |     |   |     |           |                    |   |                                    |                         |
|                                       | 185                               | 190 | 8 160                                     | 210 | 187 701   | 235                |   | 1 395 490                          | 74 245                  |
| <b>Loisirs et culture</b>             |                                   |     |   |     |           |                    |   |                                    |                         |
| Activités récréatives                 | 188                               | 181 | 672 305                                   | 211 | 1 038 620 | 238                |   | 3 398 530                          | 76 848                  |
| Activités culturelles                 | 167                               | 168 | 50 741                                    | 212 | 14 112    | 243                |   | 874 016                            | 49 083                  |
| Bibliothèques                         | 165                               | 183 | 36 684                                    | 213 | 29 590    | 243                |   | 460 324                            | 37 928                  |
| Autres                                | 169                               | 184 | 759 730                                   | 214 | 1 062 322 | 244                |   | 4 720 870                          | 163 859                 |
|                                       |                                   |     |   |     |           |                    |   |                                    |                         |
|                                       | 170                               | 185 | 200                                       | 215 | 240       | 245                |   |                                    |                         |
| <b>Réseau d'électricité</b>           |                                   |     |   |     |           |                    |   |                                    |                         |
|                                       | 174                               | 199 | 3 301 235                                 | 218 | 1 632 851 | 216                |   | 31 170 913                         | 1 524 007               |

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|                             |          | <b>2010</b>       | <b>2009</b>       |
|-----------------------------|----------|-------------------|-------------------|
| <b>Rémunération</b>         | <b>1</b> | <b>171 854</b>    |                   |
| <b>Charges sociales</b>     | <b>2</b> | <b>31 687</b>     |                   |
| <b>Biens et services</b>    | <b>3</b> | <b>16 687 267</b> | <b>22 758 860</b> |
| <b>Frais de financement</b> | <b>4</b> | <b>286 802</b>    |                   |
| <b>Autres</b>               | <b>5</b> |                   |                   |
|                             | <b>6</b> | <b>17 177 610</b> | <b>22 758 860</b> |

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|   |           | 2010             | 2009             |
|---|-----------|------------------|------------------|
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>                           |           |                  |                  |
| Solde au début de l'exercice  | 1         | 6 418 514        | 5 732 162        |
| Redressement aux exercices antérieurs   | 2         |                  |                  |
| <b>Solde redressé au début de l'exercice</b>                                      | <b>3</b>  | <b>6 418 514</b> | <b>5 732 162</b> |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |           |                  |                  |
| Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales            | 4         | 279 079          | 4 372 040        |
| <b>Affectations et virements</b>  |           |                  |                  |
| Activités de fonctionnement   | 5         |                  |                  |
| Activités d'investissement  | 6         | (1 109 665)      | (1 685 688)      |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés        | 7         | (461 618)        | (2 000 000)      |
| Montant à pourvoir dans le futur  | 8         |                  |                  |
| Financement des investissements en cours  | 9         |                  |                  |
|   | 10        | (1 292 204)      | 686 352          |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>   | <b>11</b> | <b>5 126 310</b> | <b>6 418 514</b> |
| <b>Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés</b> |           |                  |                  |
| Solde au début de l'exercice  | 12        | 751 871          | 827 471          |
| Redressement aux exercices antérieurs   | 13        |                  |                  |
| <b>Solde redressé au début de l'exercice</b>                                      | <b>14</b> | <b>751 871</b>   | <b>827 471</b>   |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |           |                  |                  |
| Affectations et virements   |           |                  |                  |
| Activités de fonctionnement   | 15        | 133 401          | (113 824)        |
| Activités d'investissement  | 16        | (429 910)        | (1 961 776)      |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                                  | 17        | 461 618          | 2 000 000        |
| Financement des investissements en cours  | 18        |                  |                  |
|   | 19        | 165 109          | (75 600)         |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>   | <b>20</b> | <b>916 980</b>   | <b>751 871</b>   |

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  | 2010            | 2009         |
|--|-----------------|--------------|
| <b>Montant à pourvoir dans le futur</b>                                    |                 |              |
| Solde au début de l'exercice   | 21 ( )          | ( )          |
| Redressement aux exercices antérieurs                                      | 22              |              |
| <b>Solde redressé au début de l'exercice</b>                               | 23 ( )          | ( )          |
| <b>Augmentation de l'exercice</b>  |                 |              |
| <b>Avantages sociaux futurs</b>  |                 |              |
| Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007                            |                 |              |
| Régimes capitalisés  | 24 ( )          | ( )          |
| <b>Avantages postérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 2007</b>                |                 |              |
| Régimes capitalisés  |                 |              |
| Mesure d'allègement pour la crise financière 2008                          | 25 ( )          | ( )          |
| Autres   | 26 ( )          | ( )          |
| Régimes non capitalisés  | 27 ( )          | ( )          |
| <b>Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites</b>                   |                 |              |
| d'enfouissement  | 28 ( )          | ( )          |
| Autres   | 29 ( )          | ( )          |
|  | 30 ( )          | ( )          |
| <b>Diminution de l'exercice</b>  | 31              |              |
|  | 32              |              |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>  | 33 ( )          | ( )          |
| <b>Financement des investissements en cours</b>                            |                 |              |
| Solde au début de l'exercice   | 34 (10 167 313) | (1 146 141)  |
| Redressement aux exercices antérieurs                                      | 35              |              |
| <b>Solde redressé au début de l'exercice</b>                               | 36 (10 167 313) | (1 146 141)  |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |                 |              |
| Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales      | 37 (2 330 282)  | (9 021 172)  |
| <b>Affectations et virements</b>   |                 |              |
| <b>Activités de fonctionnement</b>   |                 |              |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                           | 38              |              |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés | 39              |              |
|  | 40              |              |
|  | 41 (2 330 282)  | (9 021 172)  |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>  | 42 (12 497 595) | (10 167 313) |
| <b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>                   |                 |              |
| Solde au début de l'exercice   | 43 35 857 746   | 18 173 834   |
| Redressement aux exercices antérieurs                                      | 44              |              |
| <b>Solde redressé au début de l'exercice</b>                               | 45 35 857 746   | 18 173 834   |
| Variation de l'exercice  | 46 11 233 229   | 17 683 912   |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>  | 47 47 090 975   | 35 857 746   |

**FONDS DE ROULEMENT  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|   | <u>RÈGLEMENT<br/>N°</u> | <u>MONTANT<br/>AUTORISÉ</u> |
|---|-------------------------|-----------------------------|
| CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER | 1                       | <u>2 000 000</u>            |
| Augmentation                                |                         |                             |
| À même l'excédent de fonctionnement         | <u>2</u>                |                             |
| Par l'imposition d'une taxe spéciale        | <u>3</u>                |                             |
| Par l'adoption d'un règlement d'emprunt     | <u>4</u>                |                             |
|   | 5                       | <u>2 000 000</u>            |
| Diminution                                  | <u>6</u>                |                             |
| CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE             | 7                       | <u>2 000 000</u>            |

**SOLDES DISPONIBLES DES RÉGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  | 1                                   | 2  | 3   | 4                               | 5                            | 6          | 7                       | 8      | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|--|-------------------------------------|--|---|---------------------------------|------------------------------|------------|-------------------------|--------|---|----|----|----|----|----|----|
|  | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier | Redressement<br>aux exercices<br>antérieurs<br>(note 18) | Règlements d'emprunt fermés<br>Activités de<br>fonctionnement | Activités d'In-<br>vestissement | Utilisation<br>de l'exercice | Transferts | Solde au<br>31 décembre |        |   |    |    |    |    |    |    |
| Montant non réservé                            | 1                                   | 2  | 3   | 4                               | 5                            | 6          | 7                       |        |   |    |    |    |    |    |    |
| Montant réservé pour<br>le service de la dette | 8                                   | 9  | 10  | 11                              | 12                           | 13         | 14                      | 12 201 |   |    |    |    |    |    |    |
|  | 15                                  | 16   | 17  | 18                              | 19                           | 20         | 21                      | 12 201 |   |    |    |    |    |    |    |

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|  | 2010   |              | 2009         |
|--|--------|--------------|--------------|
|  | Budget | Réalisations | Réalisations |
| <b>Revenus</b>   |        |              |              |
| Ventes d'électricité   |        |              |              |
| Domestique et agricole   | 1      |              |              |
| Générale et institutionnelle   | 2      |              |              |
| Industrielle   | 3      |              |              |
| Autres   | 4      |              |              |
| Autres revenus   | 5      |              |              |
|  | 6      |              |              |
| <b>Charges</b>   |        |              |              |
| Achat d'énergie  | 7      |              |              |
| Taxe sur le revenu brut  | 8      |              |              |
| Frais d'exploitation   | 9      |              |              |
| Autres frais   | 10     |              |              |
| Frais de financement   | 11     |              |              |
| Amortissement des immobilisations  | 12     |              |              |
|  | 13     |              |              |
| Partie imputée à la municipalité pour<br>consommation d'électricité                    | 14 (   | ) (          | ) (          |
|  | 15     |              |              |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant<br/>conciliation à des fins fiscales</b> | 16     |              |              |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>  |        |              |              |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |        |              |              |
| <b>Immobilisations</b>   |        |              |              |
| Amortissement  | 17     |              |              |
| Produit de cession   | 18     |              |              |
| (Gain) perte sur cession   | 19     |              |              |
| Réduction de valeur  | 20     |              |              |
|  | 21     |              |              |
| <b>Financement</b>   |        |              |              |
| Financement à long terme des activités de<br>fonctionnement                            | 22     |              |              |
| Remboursement de la dette à long terme   | 23 (   | ) (          | ) (          |
|  | 24     |              |              |
| <b>Affectations</b>  |        |              |              |
| Activités d'investissement   | 25 (   | ) (          | ) (          |
| Excédent (déficit) accumulé  |        |              |              |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                                       | 26     |              |              |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves<br>financières et fonds réservés          | 27     |              |              |
| Montant à pourvoir dans le futur   | 28     |              |              |
| Financement des investissements en cours   | 29     |              |              |
|  | 30     |              |              |
|  | 31     |              |              |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement<br/>de l'exercice à des fins fiscales</b>      | 32     |              |              |

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

| <b>Taxes sur la valeur foncière</b>                                |    | <b>Du 100 \$ d'évaluation</b>  |
|--|----|--|
| <b>Taxes générales</b>   |    |  |
| Taxe foncière générale (taux unique)                               | 1  | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$   |
| Taxe foncière générale (taux variés)                               |    |  |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 2  | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 3  | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 4  | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 6  | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 8  | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 7  | <input type="text"/> \$ |
| <hr/>  |    |  |
| Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)          | 8  | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$   |
| Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)          |    |  |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 9  | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 10 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 11 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 12 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 13 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 14 | <input type="text"/> \$ |
| <hr/>  |    |  |
| Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique) | 15 | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$   |
| Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés) |    |  |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 16 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 17 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 18 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 19 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 20 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 21 | <input type="text"/> \$ |
| <hr/>  |    |  |
| Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)  | 22 | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$   |
| Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)  |    |  |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 23 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 24 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 26 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 28 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 27 | <input type="text"/> \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 28 | <input type="text"/> \$ |

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

| Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels<br>(Montant fixe) | Par unité de logement             |
|---|-----------------------------------|
| Eau   | 1    [ 9   8 ] , [ 0   0 ] \$     |
| Égout   | 2    [ 8   3 ] , [ 0   0 ] \$     |
| Eau et égout  | 3    [       ] , [       ] \$     |
| Traitement des eaux usées   | 4    [       ] , [       ] \$     |
| Matières résiduelles  | 5    [ 1   7   4 ] , [ 0   0 ] \$ |
|   | % de la valeur locative           |
| Taxe d'affaires sur la valeur locative  | 6    [       ] , [           ] %  |

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

| Description                      | Taux       | Code <sup>1</sup> | Préciser                |
|----------------------------------|------------|-------------------|-------------------------|
| Tarif déchets et mat. rec.       |            | 4                 | Différentes catégories  |
| Tarification eau-commercial      |            | 7                 | 0,3918 \$ du mètre cube |
| Tarification égout et eaux usées |            | 7                 | 0,4174 \$ du mètre cube |
| Règlement 187                    | ,2815      | 2                 |                         |
| Règlement 666-89                 | 3,2102     | 3                 |                         |
| Règlement 687-89                 | ,5827      | 2                 |                         |
| Règlement 692-89 art. 9a)        | ,0361      | 2                 |                         |
| Règlement 692-89 art. 9b)        | ,1246      | 2                 |                         |
| Règlement 710-89                 | ,2920      | 2                 |                         |
| Règlement 715-89                 | ,3038      | 2                 |                         |
| Règlement 745-90                 | ,2631      | 2                 |                         |
| Règlement 764-90                 | 181,9082   | 4                 |                         |
| Règlement 777-81 et corollaires  | 336,2805   | 4                 |                         |
| Règlement 777-91 et corollaires  | 557,8047   | 4                 |                         |
| Règlement 829-92                 | 38,7464    | 4                 |                         |
| Règlement 830-92                 | 70,5040    | 4                 |                         |
| Règlement 856-92                 | 562,1062   | 4                 |                         |
| Règlement 878-93                 | 398,1858   | 4                 |                         |
| Règlement 1019-95                | 500,8256   | 4                 |                         |
| Règlement 1027-95                | 574,5889   | 4                 |                         |
| Règlement 1068-96                | 1 450,7100 | 4                 |                         |
| Règlement 1088-96                | 549,4518   | 4                 |                         |
| Règlement 1080-96                | ,1252      | 2                 |                         |
| Règlement 1093-96                | 242,0888   | 4                 |                         |
| Règlement 1094-98                | 318,3528   | 4                 |                         |
| Règlement 98-1166                | 232,5162   | 4                 |                         |
| Règlement 2000-1210              | 525,3505   | 4                 |                         |
| Règlement 2000-1233              | 229,5126   | 4                 |                         |
| Règlement 2000-1250              | 236,1458   | 4                 |                         |
| Règlement 1268                   | 219,7200   | 4                 |                         |

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

| Description                            | Taux       | Code <sup>1</sup> | Préciser          |
|--|------------|-------------------|-------------------|
| Règlement 1320                         | 767,3871   | 4                 |                   |
| Règlement 1310                         | 602,2798   | 4                 |                   |
| Règlement 1306                         | 583,1858   | 4                 |                   |
| Règlement 1253                         | ,0278      | 2                 |                   |
| Règlement 1253                         | ,9106      | 2                 |                   |
| Règlement 1253                         | 1 278,0404 | 4                 |                   |
| Règlement 1253                         | 1 243,7916 | 4                 |                   |
| Règlement 1340                         | 910,5503   | 4                 |                   |
| Règlement 1319                         | ,2440      | 5                 |                   |
| Règlement M04-0705                     | 33,2945    | 7                 | Mètre carré moyen |
| Règlement REGVSAD 2008-009             | 843,3411   | 4                 |                   |
| Règlement REGVSAD 2008-097             | ,3900      | 1                 |                   |
| Règlement REGVSAD 2008-111             | 84,6835    | 4                 |                   |
| Règlement REGVSAD 2008-129             | 308,0418   | 4                 |                   |
| Taxe de secteur-déneig, rue du Vitrier | 12,0000    | 3                 |                   |

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation

2 - du mètre carré

3 - du mètre linéaire

4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres

6 - % de la valeur locative

7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

|   | OUI                                    | NON                                    | S.O.                                   |
|---|--|--|--|
| 1. Est-ce que le rapport financier est consolidé?<br>Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne d'organismes contrôlés.   | 1 <input type="checkbox"/>             | 2 <input checked="" type="checkbox"/>  |  |
| Si oui, présentez-vous le budget consolidé?   | 3 <input type="checkbox"/>             | 4 <input checked="" type="checkbox"/>  |  |
| 2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)? | 5 <input type="checkbox"/>             | 6 <input checked="" type="checkbox"/>  |  |
| Si oui, indiquer les montants suivants :  |  |  |  |
| a) le montant total versé en 2010   | 7 _____                                |  | \$                                     |
| b) le solde estimatif au 31 décembre 2010 des engagements en vertu du règlement concerné  | 8 _____                                |  | \$                                     |
| 3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?   | 9 <input type="checkbox"/>             | 10 <input checked="" type="checkbox"/> |  |
| Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :  |  |  |  |
| a) crédits de taxes   | 11 _____                               |  | \$                                     |
| b) autres formes d'aide   | 12 _____                               |  | \$                                     |
| 4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2010 pour des exploitations agricoles enregistrées?  | 13 <input checked="" type="checkbox"/> | 14 <input type="checkbox"/>            |  |
| Si oui, indiquer le montant.  | 15 _____                               | 148 684                                | \$                                     |
| 5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?   | 16 <input type="checkbox"/>            | 17 <input checked="" type="checkbox"/> |  |
| Si oui, indiquer le montant.  | 18 _____                               |  | \$                                     |
| 6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?  | 19 _____                               |  | 20 <input checked="" type="checkbox"/> |

**AUTRES DONNÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 200, route de Fossambault  
(no) (rue)  
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 2E3  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (418) 878-4662 5301  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 878-0044  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel manon.lemay@ville.st-augustin.qc.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Manon Lemay, CA

Téléphone (418) 878-4662 5301  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 878-0044  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel manon.lemay@ville.st-augustin.qc.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Mallotte, CA

Titre Auditeur indépendant

Adresse 200-3075, chemin Quatre-Bourgeois  
(no) (rue)  
Québec (Québec) G1W 5C4  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (418) 653-4431  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 656-0800  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

Responsable du dossier Gervais Grenier, CA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2012**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2010

1

Facteur comparatif

2

Valeur uniformisée

3

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**Je soussigné(e), Manon Lemay, CA

(Nom)

Trésorière

(Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de  
la péréquation de 2012 sont exacts.

(Signature)

(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2011-10-28 14:05:00

Dernière modification : 2011-12-14 10:11:45

Réservé au ministère

40 636 670

7 775 852

21 381 238

1,1454

**TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier  
(Nom)  
de Saint-Augustin-de-Desmaures pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010, déposé lors  
(Nom de l'organisme)  
de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique au  
(Date)  
ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le \_\_\_\_\_  
(Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 7 775 852 \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel  
à la page S34 ligne 4 est de 21 381 238 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2011-10-28 14:05:00  
Dernière modification : 2011-12-14 10:11:45

Réservé au ministère

|            |           |            |        |
|------------|-----------|------------|--------|
| 40 636 670 | 7 775 852 | 21 381 238 | 1,1454 |
|------------|-----------|------------|--------|

## RAPPORT FINANCIER 2010 - MUNICIPALITÉS LOCALES

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
  1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier (page S3);
  2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers (page S6);
  3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers (page S6.1);  
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus)
  4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
  5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2012 (page S56);  
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
  6. Transmission électronique du rapport financier (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

### Service de l'information financière et de la vérification

Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire  
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1<sup>er</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4J3

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

### Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres prévenus et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000                      B) 6 800 000                      C) 6 500 000                      D) 1,4444

- A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)
- B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)
- C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)
- D) Taux global de taxation réel de 2009 (page S34 ligne 6)